

ingenuity™



3Dlite™

Jewel – Luxe Evergreen™

CONVENIENCE STROLLER • CÓMODA CARREOLA • POUSSETTE PRATIQUE
KOMFORTABLER KINDERWAGEN • WOZEK SPACEROWY • PASSEGGINO COMODO
COMFORTABELE KINDERWAGEN • CARRINHO DE BEBÉ PRÁTICO • KOCAREK TYPU CONVENIENCE
軽量ベビーカー • 便捷婴儿车 • عربة أطفال مريحة

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE • ¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA • IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE • WICHTIG! AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN • WAŻNE! PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ W CELU POWOŁANIA SIĘ W PRZYSZŁOŚCI • IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO • BELANGRIJK! AANDACHTIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. • IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA CONSULTA FUTURA. • DŮLEŽITÉ! POZORNĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. • 重要！ 注意深くお読みください、そして今後のために保管してください。 • 重要事項！ 请仔细阅读使用说明书并加以保存，以备今后参考。

هام! برجاء القراءة بعناية والاحتفاظ للاستخدام المستقبلي



WARNING

- Read and follow all warnings and instructions. Failure to do so could result in serious injury or death.
- Maximum weight and height of child: 50 lbs. (22.7 kg), 43 in. (109cm)
- NEVER leave child unattended.
- Avoid serious injury from falling or sliding out. ALWAYS use safety harness.
- When making adjustments to the product ALWAYS ENSURE that all parts of a child's body are clear of any moving parts of the product.
- Care must be taken when folding and unfolding the product to prevent finger entrapment.
- DO NOT carry additional children, goods or accessories in or on this product except as recommended in the manufacturer's instructions.
- TO AVOID INJURY TO YOUR CHILD, DO NOT USE STORAGE BASKET AS A CHILD CARRIER.
- DO NOT hang items on handle bar or place them on the canopy, as they can tip stroller over and injure child.
- DO NOT OVERLOAD STORAGE BASKET. MAXIMUM 10 lbs. (4,5 kg).
- This product may become unstable if a parcel bag, other than the one recommended is used.
- DO NOT overload. MAXIMUM weight of storage pocket is 1/2lb (0.23kg), MAXIMUM weight of the cup holder is 1lb (0.45kg). Excessive weight may cause stroller to become unstable or tip over.
- DO NOT place hot liquids in the cup holder. Spills can burn your child.
- Do not carry or roll stroller on stairs or escalators with child in it.
- Do not use the stroller if any part is lost or damaged.
- Use only with Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st onBoard™. Other car seats or carriers are not designed to fit the stroller frame and may result in serious injury or death. NEVER use them as they have not been safety tested.
- Infant Car Seat must be in rear facing position only.
- Always ensure the infant carseat is securely attached to the stroller using the provided car seat straps.
- Adult assembly required. Exercise care when unpacking and assembling product.

CARE AND MAINTENANCE

- Clean minor stains on fabric with cold water and mild soap.
- Clean plastic and metal surfaces with a soft damp cloth. Air dry. Do not use abrasive cleaners or solvents. Do not use bleach.



ADVERTENCIA

- Lea y siga todas las advertencias e instrucciones. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso la muerte.
- Peso y altura máximos del niño: 22,7 kg (50 lbs.), 109 cm (43 in.).
- NUNCA deje al niño desatendido.
- Evite lesiones graves por caídas o deslizamientos. Utilice SIEMPRE el sistema de retención.
- Cuando realice ajustes en el producto, ASEGÚRESE SIEMPRE de que todas las partes del cuerpo del niño están alejadas de cualquier parte móvil del producto.
- Tenga cuidado al plegar y desplegar el producto para evitar pillarse los dedos.
- NO transporte niños, artículos o accesorios adicionales en o sobre este producto, excepto como se recomienda en las instrucciones del fabricante.
- PARA EVITAR QUE SU HIJO SUFRA LESIONES, NO UTILICE LA CESTA PORTAOBJETOS COMO PORTABEBÉS.
- NO cuelgue objetos del manillar ni los coloque en la capota, ya que podrían volcar el cochecito y lesionar al niño.
- NO SOBRECARGUE LA CESTA PORTAOBJETOS. PESO MÁXIMO DE 4,5 kg (10 libras).
- Este producto puede volverse inestable si se utiliza una bolsa de transporte distinta a la recomendada.
- NO sobrecargue. El peso MÁXIMO del bolsillo de almacenamiento es de 0,23 kg (1/2 lb), el peso MÁXIMO del portavasos es de 0,45 kg (1 lb).
- Un peso excesivo puede provocar que el cochecito se vuelva inestable o vuelque.
- NO coloque líquidos calientes en el portavasos. Los derrames podrían quemar al niño.
- No transporte ni haga rodar el cochecito por escaleras o escaleras mecánicas con el niño dentro.
- No utilice el cochecito si se ha perdido o dañado alguna pieza.
- UTILICE SOLO CON asientos de coche de las colecciones Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st® onBoard™. Otros asientos de coche o portabebés no están diseñados para adaptarse a esta estructura de cochecito y pueden provocar lesiones graves o la muerte. NUNCA los utilice, ya que no han sido sometidos a pruebas de seguridad.
- El asiento infantil para el automóvil debe estar orientado hacia atrás.
- Asegúrese siempre de que el portabebés esté bien sujeto al cochecito utilizando las correas proporcionadas.
- Requiere el montaje hecho por un adulto. Tenga cuidado al desembalar y montar el producto.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Limpie las manchas más pequeñas en la tela con agua fría y jabón suave.
- Limpie las superficies de plástico y metal con un paño suave y húmedo. Seque al aire libre. No use limpiadores abrasivos ni solventes. No use blanqueador.
- Revise semanalmente el arnés del revestimiento del asiento y las correas de la entrepierna para asegurarse de que estén bien fijadas al armazón.



MISE EN GARDE

- Lisez et suivez les recommandations et instructions données pour éviter les accidents graves ou morts accidentelles.
- Poids et hauteur max. de l'enfant : 50 lbs. (22,7 kg), 43 in. (109cm)
- NE JAMAIS laisser l'enfant seul.
- Éviter que l'enfant tombe ou glisse hors de la poussette. TOUJOURS utiliser le harnais de sécurité.
- TOUJOURS VERIFIER que les membres de l'enfant, se trouvent hors de portée des parties amovibles du produit, quand vous faites des ajustements.
- Faites très attention quand vous pliez et dépliez ce produit, an d'éviter de vous pincez les doigts.
- NE JAMAIS transporter d'autres enfants, des marchandises ou accessoires dans ce produit ; suivez les indications du manuel d'instructions.
- EVITEZ LES BLESSURES ENFANT / NE PAS UTILISER LE SAC DE RANGEMENT POUR TRANSPORTER L'ENFANT.
N'ACCROCHEZ RIEN à la barre poignée ni à l'auvent, cela pourrait faire basculer le produit et provoquer un accident.
NE REMPLISSEZ PAS TROP LE SAC DE RANGEMENT. MAX. 10 lbs. (4,5 kg).
- Ce produit peut devenir instable si vous utilisez un autre sac que celui recommandé.
- NE PAS surcharger. Le poids MAXIMUM de la pochette de rangement est de 0,23 kg (1/2 lb), le poids MAXIMUM du porte gobelet est de 0,45 kg (1 lb).
- La poussette pourrait devenir instable ou se renverser si elle est trop chargée.
- NE REMPLISSEZ PAS le porte gobelet avec des liquides chauds pour éviter toutes brûlures enfant.
- Ne montez pas ou ne descendez pas les escaliers ou escalators en portant l'enfant dans ce produit.
- N'utilisez pas ce produit lorsque des éléments sont endommagés.
- UTILISEZ-LE UNIQUEMENT AVEC les sièges auto des collections Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st onBoard™. Les autres sièges auto ou porte-bébés ne sont pas conçus pour s'adapter à cette structure de poussette et peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles. NE les utilisez JAMAIS, car ils n'ont pas été soumis à des tests de sécurité.
- Le siège d'auto doit être orienté uniquement vers l'arrière.
- Assurez-vous toujours que le siège auto pour bébé est solidement fixé à la poussette à l'aide des sangles fournies.
- Doit être assemblée par un adulte. Prendre les précautions nécessaires lors du déballage et de l'assemblage du produit.

SOIN ET ENTRETIEN

- Nettoyer les petites taches sur le tissu à l'eau froide et au savon doux.
- Nettoyer les surfaces en plastique et en métal à l'aide d'un chiffon doux humide. Laisser sécher à l'air. Ne pas utiliser de nettoyants ou de solvants abrasifs. Ne pas utiliser d'eau de Javel.
- Vérifier chaque semaine les harnais du coussin du siège et les sangles de l'entrejambe pour vous assurer qu'ils sont bien attachés au châssis.



WARNUNG

- Lesen und befolgen Sie alle Warnhinweise und Anweisungen. Eine Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Maximales Gewicht und Größe des Kindes: 22,7 kg (50 lbs.), 109 cm (43 in.) pro Sitz.
- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie bei der Anpassung des Produkts **IMMER SICHER**, dass sich keine Körperteile des Kindes in der Nähe von beweglichen Teilen des Produkts befinden.
- Beim Zusammenklappen und Aufklappen des Produkts ist Vorsicht geboten, um ein Einklemmen der Finger zu vermeiden.
- Es dürfen **KEINE** weiteren Kinder, Gegenstände oder Zubehörteile in oder auf diesem Produkt transportiert werden, es sei denn, dies wird in den Anweisungen des Herstellers ausdrücklich empfohlen.
- **UM VERLETZUNGEN IHRES KINDES ZU VERMEIDEN, VERWENDEN SIE DEN AUFBEWAHRKORB NICHT ALS KINDERTRAGE.**
- Hängen Sie **KEINE** Gegenstände an den Lenker und legen Sie keine Gegenstände auf das Verdeck, da diese den Kinderwagen umkippen und das Kind verletzen können.
- **DEN AUFBEWAHRUNGSKORB NICHT ÜBERLASTEN. MAXIMAL 10 lbs. (4,5 kg).**
- Dieses Produkt kann instabil werden, wenn ein anderer als der empfohlene Transportbeutel verwendet wird.
- **NICHT überladen.** Das **MAXIMALE** Gewicht der Aufbewahrungskorb beträgt 0,23 kg, das **MAXIMALE** Gewicht des Getränkehalters beträgt 0,45 kg.
- Übermäßiges Gewicht kann dazu führen, dass der Kinderwagen instabil wird oder umkippt.
- Stellen Sie **KEINE** heißen Flüssigkeiten in den Getränkehalter. Verschüttete Flüssigkeiten können Ihr Kind verbrennen.
- Transportieren oder rollen Sie den Kinderwagen nicht mit Kind an Bord über Treppen oder Rolltreppen.
- Verwenden Sie den Kinderwagen **NICHT**, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- **NUR MIT DEN AUTOSITZEN Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st onBoard™ VERWENDEN.** Andere Autositze oder Babyschalen sind nicht für dieses Kinderwagengestell entworfen und können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Verwenden Sie sie **NIEMALS**, da sie nicht sicherheitsgeprüft sind.
- Der Autositz darf nur in der rückwärtigen Position angebracht werden.
- Stellen Sie immer sicher, dass der Babysitz mit den mitgelieferten Gurten sicher am Kinderwagen befestigt ist.
- Zusammenbau durch Erwachsene erforderlich. Vorsicht beim Auspacken und Zusammenbauen des Produkts.

Pflege und Wartung

- Reinigen Sie kleinere Flecken auf Stoffen mit kaltem Wasser und milder Seife.
- Reinigen Sie Kunststoff- und Metalloberflächen mit einem weichen, feuchten Tuch. An der Luft trocknen lassen. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel. Verwenden Sie kein Bleichmittel.
- Überprüfen Sie wöchentlich die Gurte des Sitzpolsters und die Beingurte, um sicherzustellen, dass sie richtig am Rahmen befestigt sind.



OSTRZEŻENIE

- Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje i ich przestrzegać. Niezastosowanie się do nich może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Maksymalna masa ciała i wzrost dziecka: 22,7 kg, 109 cm na siedzenie.
- Nigdy nie zostawiać dziecka bez opieki.
- Zapobiegaj poważnym obrażeniom spowodowanym upadkiem lub wysunięciem się dziecka. **ZAWSZE** używaj pasów bezpieczeństwa.
- Podczas regulacji produktu **ZAWSZE NALEŻY SPRAWDZIĆ**, czy żadna część ciała dziecka nie znajduje się w pobliżu ruchomych części produktu.
- Podczas składania i rozkładania produktu należy zachować ostrożność, aby zapobiec przytraśnięciu palców.
- **NIE WOLNO** przewozić dodatkowych dzieci, przedmiotów lub akcesoriów w produkcie lub na produkcie, z wyjątkiem przypadków zalecanych w instrukcjach producenta.
- **ABY UNIKAĆ OBRAŻEŃ DZIECKA, NIE NALEŻY UŻYWAĆ KOSZA JAKO NOSIDEŁKA DLA DZIECKA.**
- **NIE WOLNO** wieszać przedmiotów na pałąku ani umieszczać ich na daszku, ponieważ mogą one przewrócić wózek i zranić dziecko.
- **NIE PRZECIĄGAĆ KOSZA. MAKSYMALNIE 4,5 KG.**
- Produkt może utracić stabilność w przypadku użycia torby innej niż zalecana.
- **NIE PRZEKRACZAJ** maksymalnej nośności. **MAKSYMALNA** waga kieszeni do przechowywania wynosi 0,23 kg, a **MAKSYMALNA** waga uchwytu na kubek wynosi 0,45 kg. Nadmierny ciężar może spowodować niestabilność wózka lub jego przewrócenie.
- **NIE NALEŻY** umieszczać gorących płynów w uchwycie na kubek. Rozlane płyny mogą poparzyć dziecko.
- Nie należy przenosić ani toczyć wózka po schodach ani schodach ruchomych z dzieckiem w środku.
- Nie należy używać wózka z brakującymi lub uszkodzonymi częściami.
- **UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE** z fotelikami samochodowymi Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st® onBoard™. Inne foteliki samochodowe lub nosidełka nie są przeznaczone do montażu na ramie wózka i mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć. **NIGDY** nie należy ich używać, ponieważ nie zostały przetestowane pod kątem bezpieczeństwa.
- Fotelik samochodowy musi być zawsze ustawiony tyłem do kierunku jazdy.
- Zawsze upewnij się, że fotelik niemowlęcy jest bezpiecznie przymocowany do wózka za pomocą dołączonych pasów.
- Wymagany montaż przez osobę dorosłą. Należy zachować ostrożność podczas rozpakowywania i montażu produktu.

PIELEGNACJA I KONSERWACJA

- Niewielkie plamy na tkaninie czyścić zimną wodą i łagodnym mydłem.
- Powierzchnie plastikowe i metalowe należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką. Suszyć na powietrzu. Nie należy używać ściemych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Nie używać wybielacza.



AVVERTENZA

- Leggere e seguire tutte le avvertenze e le istruzioni. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare gravi lesioni o morte.
- Peso e altezza massimi del bambino: 22,7 kg, 109 cm per sedile.
- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Evitare lesioni gravi dovute a cadute o scivolamenti. Utilizzare SEMPRE il sistema di ritenuta.
- Quando si apportano modifiche al prodotto, ASSICURARSI SEMPRE che tutte le parti del corpo del bambino siano lontane da qualsiasi parte in movimento del prodotto.
- Prestare attenzione al momento di piegare e aprire il prodotto per evitare che le dita rimangano intrappolate.
- NON trasportare bambini, merci o accessori aggiuntivi all'interno o al di sopra del prodotto, salvo quanto raccomandato nelle istruzioni del produttore.
- PER EVITARE LESIONI AL BAMBINO, NON UTILIZZARE IL CESTELLO PORTAOGGETTI COME SUPPORTO PER BAMBINI.
- NON appendere oggetti sul manubrio né appoggiarli sul tettuccio, poiché potrebbero far ribaltare il passeggino e causare lesioni al bambino.
- NON SOVRACCARICARE IL CESTELLO PORTAOGGETTI. MASSIMO 4,5 kg (4,5 kg).
- Questo prodotto può diventare instabile se si utilizza un imballaggio diverso da quello consigliato.
- NON sovraccaricare. Il peso MASSIMO del cestello portaoggetti è di 0,23 kg, il peso MASSIMO del portabicchieri è di 0,45 kg. Un peso eccessivo può causare l'instabilità del passeggino o il suo ribaltamento.
- NON collocare liquidi caldi nel portabicchieri. Le fuoriuscite possono bruciare il bambino.
- Non condurre o trasportare il carretto su scale o scale mobili con il bambino all'interno.
- Non utilizzare il carretto se alcuni componenti sono mancanti o danneggiati.
- UTILIZZARE SOLO CON i seggiolini per auto Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st® onBoard™. Altri seggiolini o passeggini per auto non sono progettati per adattarsi al telaio del passeggino e possono causare lesioni gravi o mortali. Non utilizzarli MAI perché non sono stati testati per la sicurezza.
- Il seggiolino per auto deve essere rivolto solo all'indietro.
- Assicurati sempre che il seggiolino per auto sia saldamente fissato al passeggino utilizzando le cinghie fornite.
- Il prodotto deve essere assemblato da un adulto. Prestare attenzione al momento di disimballare e montare il prodotto.

CURA E MANUTENZIONE

- Pulire le macchie minori sui tessuti con acqua fredda e sapone neutro.
- Pulire le superfici in plastica e metallo con un panno morbido e umido. Lasciare asciugare all'aria. Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi. Non utilizzare candeggina.
- Controllare settimanalmente l'imbracatura del cuscino e le cinghie inguinali per assicurarsi che siano correttamente fissate al telaio.



WAARSCHUWING

- Lees alle waarschuwingen en instructies en volg ze op. Het niet opvolgen hiervan kan ernstig letsel of overlijden tot gevolg hebben.
- Maximaal gewicht en lengte van kind: 22,7 kg, 109 cm per zitje.
- Laat het kind nooit zonder toezicht achter.
- Voorkom ernstig letsel door vallen of wegglijden. Gebruik **ALTIJD** een veiligheidssysteem.
- Zorg er bij het aanpassen van het product **ALTIJD** voor dat er geen lichaamsdelen van een kind in de buurt van bewegende delen van het product komen.
- Wees voorzichtig bij het in- en uitklappen van het product om te voorkomen dat je vingers bekneld raken.
- Neem **GEEN** extra kinderen, spullen of accessoires mee in of op dit product, anders dan aangegeven in de instructies van de fabrikant.
- **GEBRUIK DE OPBERGMAND NIET ALS DRAAGMIDDEL VOOR KINDEREN OM VERWONDINGEN TE VOORKOMEN.**
- Hang **GEEN** spullen aan het stuur of op de kap, want dan kan de kinderwagen omvallen en het kind verwonden.
- **OVERBELAST DE OPBERGMAND NIET. MAXIMAAL 4,5 kg.**
- Dit product kan instabiel worden bij gebruik van een andere tas dan aanbevolen.
- **NIET** overbelasten. Het **MAXIMALE** gewicht van het opbergmand is 0,23 kg, het **MAXIMALE** gewicht van de bekerhouder is 0,45 kg. Te veel gewicht kan ervoor zorgen dat de kinderwagen instabiel wordt of omvalt.
- Giet **GEEN** hete vloeistoffen in de bekerhouder. Als je morst, kan je kind zich verbranden.
- Draag of rol de kinderwagen niet op trappen of roltrappen met een kind erin.
- Gebruik de kinderwagen niet als er iets kapot is of ontbreekt.
- **GEBRUIK ALLEEN MET** Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st® onBoard™ autostoelen. Andere autostoelen of dragers zijn niet ontworpen om dit frame van de kinderwagen te bevestigen en kan leiden tot ernstig letsel of de dood. Gebruik ze **NOOIT**, want de veiligheid ervan is niet getest.
- Het autostoeltje moet tegen de rijrichting in geplaatst worden.
- Zorg er altijd voor dat het baby-autozitje stevig aan de kinderwagen is bevestigd met de meegeleverde gordels.
- Moet door volwassenen gemonteerd worden. Wees voorzichtig bij het uitpakken en monteren van het product.

PIELEGNACJA I KONSERWACJA

- Verwijder kleine vlekken op stof met koud water en zachte zeep.
- Reinig plastic en metalen oppervlakken met een zachte vochtige doek. Aan de lucht laten drogen. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen. Gebruik geen bleekmiddel.
- Controleer wekelijks of het zittuigje en de tussenbeenriempjes goed vastzitten aan het frame.



ADVERTÊNCIA

- Leia e siga todos os avisos e instruções. Não o fazer pode causar ferimentos graves ou morte.
- Peso e altura máxima da criança: 22,7 kg (50 lb), 109 cm (43 in) por assento.
- Nunca deixe a criança sozinha.
- Evite os ferimentos graves causados por queda ou escorregamento para fora. Utilize SEMPRE o sistema de retenção.
- Quando fizer ajustamentos no produto, CERTIFIQUE-SE SEMPRE de que as partes do corpo da criança não tocam em nenhuma peça móvel do produto.
- Deve ter cuidado ao abrir e fechar o carrinho para evitar o entalamento dos dedos.
- NÃO transporte crianças, produtos ou acessórios adicionais no carrinho, exceto conforme recomendado nas instruções do fabricante.
- PARA EVITAR LESÕES NA CRIANÇA, NÃO DEVE UTILIZAR O CESTO DE ARRUMAÇÃO PARA A TRANSPORTAR.
- NÃO suspenda artigos na barra do manípulo, nem os coloque na cobertura, pois podem virar o carrinho e causar ferimentos na criança.
- NÃO SOBRECARREGUE O CESTO DE ARRUMAÇÃO. Máximo de 4,5 kg (10 lb).
- Este produto pode tornar-se instável se for utilizado uma bolsa diferente da recomendada.
- NÃO sobrecarregue. O peso MÁXIMO do cesto de arrumação é de 0,23 kg, o peso MÁXIMO do suporte de copos é de 0,45 kg. O excesso de peso pode provocar a instabilidade ou a viragem do carrinho.
- NÃO coloque líquidos quentes no suporte de copos. Os derrames podem provocar queimaduras na criança.
- Não transporte nem mova o carrinho com a criança em escadas ou escadas rolantes.
- Não use o carrinho se tiver perdido ou danificado alguma peça.
- UTILIZAR APENAS COM as cadeiras de automóvel Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st onBoard™. As restantes cadeiras de automóvel ou transportadoras infantis não foram concebidas para encaixar na estrutura deste carrinho e podem causar ferimentos graves ou fatais. NUNCA utilize estes produtos, pois a sua segurança não foi testada.
- A cadeira de automóvel deve ficar exclusivamente na posição orientada para trás.
- Certifique-se sempre de que a cadeira auto do bebé está devidamente presa ao carrinho com as correias fornecidas.
- A montagem deve ser realizada por um adulto. Deve desembalar e montar o produto com cuidado.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

- Limpar as pequenas manchas no tecido com água fria e detergente neutro.
- Limpar as superfícies de plástico e metal com um pano macio e húmido. Secar ao ar. Não usar produtos de limpeza ou solventes abrasivos. Não usar lixívia.
- Inspeccionar semanalmente o arnês do assento e as correias da virilha para garantir que estão devidamente presas à estrutura.



VAROVÁNÍ

- Přečtěte si a dodržujte všechna varování a pokyny. Pokud tak neucíníte, může dojít k vážnému zranění nebo k úmrtí.
- Maximální hmotnost a výška dítěte: 50 lb (22,7 kg), 43 in (109 cm).
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Vyhnete se vážnému zranění při pádu nebo sklouznutí. VŽDY používejte bezpečnostní pásy.
- Při jakýchkoli úpravách výrobku VŽDY ZAJISTĚTE, aby žádná část těla dítěte nebyla v kontaktu s pohyblivými částmi výrobku.
- Při skládání a rozkládání výrobku dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k zaklínění prstů.
- NEPŘEPRAVUJTE další děti, zboží ani příslušenství v tomto výrobku nebo na něm, pokud to není doporučeno v návodu výrobce.
- ABYSTE PŘEDEŠLI ZRANĚNÍ DÍTĚTE, NEPOUŽÍVEJTE ÚLOŽNÝ KOŠ JAKO NOSIČ DÍTĚTE.
- NEZAVĚŠUJTE předměty na madlo nebo na sříšku kočárku, mohou kočárek převrhnout a zranit dítě.
- NEPŘETĚŽUJTE ÚLOŽNÝ KOŠ. MAXIMÁLNÍ NOSNOST 4,5 kg.
- Výrobek může být nestabilní, pokud použijete jinou tašku než doporučenou.
- NEPŘETÍŽTE. MAXIMÁLNÍ hmotnost úložné kapsy je 0,23 kg, MAXIMÁLNÍ hmotnost držáku na nápoje je 0,45 kg. Nadměrná váha může způsobit nestabilitu nebo převrnutí kočárku.
- NEDÁVEJTE horké nápoje do držáku na kelímky. Rozlité tekutiny mohou dítě popálit.
- Nepřenášejte ani nejezděte s kočárkem po schodech či eskalátorech, pokud je v něm dítě.
- Kočárek nepoužívejte, pokud je některá jeho část poškozená nebo chybí.
- POUŽITÍ POUZE S autosedáčkami Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st® onBoard™. Jiné autosedáčky nebo nosice nejsou určeny pro tento rám kočárku a mohou způsobit vážné zranění nebo smrt. NIKDY je nepoužívejte, protože nebyly bezpečnostně testovány.
- Autosedáčka musí být umístěna vždy proti smeru jízdy.
- Vždy se ujistěte, že je autosedáčka pro kojence bezpečně připevněna k kočárku pomocí dodaných popruhů.
- Montáž musí provést dospělá osoba. Při vybalování a montáži výrobku budte opatrní.

PÉČE A ÚDRŽBA

- Drobné skvrny na tkanine vycistete studenou vodou a jemným mýdlem.
- Plastové a kovové povrchy otrete mekkým vlhkým hadříkem. Sušte na vzduchu. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani rozpouštědla. Nepoužívejte belidla.
- Každý týden zkontrolujte popruhy autosedáčky a rozkrokové popruhy, abyste se ujistili, že jsou správně připevněny k rámu.



警告

- すべての警告と指示に従ってください。従わない場合、重大なケガまたは死亡事故につながる恐れがあります。
- お子様の最大体重と身長：50ポンド（22.7kg）、1シートあたり43インチ（109cm）。
- お子様を一人にしないでください。
- 転落または滑り落ちによる重大なけがを防ぐため、必ずハーネス（安全ベルト）を使用してください。
- 製品の調整を行う際は、お子さまの身体が可動部に接触しないように十分に注意してください。
- 製品を折りたたんだり広げたりするときは、指を挟まないようご注意ください。
- メーカーの説明書で推奨されている場合を除き、本製品に、お子様、物品、付属品などを載せないでください。
- お子さまがけがをするおそれがありますので、収納バスケットをチャイルドキャリアとして使用しないでください。
- ハンドルバーに物を掛けたり、キャノピーの上に置いたりしないでください。ベビーカーが転倒してお子さまがけがをするおそれがあります。
- 収納バスケットに過度の荷重を掛けしないでください。最大10ポンド（4.5kg）です。
- 推奨のパーセルバッグ（荷物袋）以外を使用した場合、本製品が不安定になる可能性があります。
- 過負荷は絶対に避けてください。収納ポケットの最大荷重は1/2ポンド、カップホルダーの最大荷重は1ポンドです。過度な重量はベビーカーの安定性を損ない、転倒の原因になります。
- カップホルダーに熱い飲み物を入れないでください。こぼれた場合、お子さまがやけどをするおそれがあります。
- お子さまを乗せたまま、ベビーカーを階段やエスカレーターで運ばないでください。
- 部品が紛失・破損している場合は、ベビーカーを使用しないでください。
- Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1® onBoard™でのみ使用できます。その他のチャイルドシートやキャリアシートは、このベビーカーのフレームに対応するように設計されていないため、重大な怪我や死亡事故につながる恐れがあります。安全テストが行われていないため、絶対に使用しないでください。
- チャイルドシートは後ろ向きでのみご使用ください。
- 常に付属のシートベルトを使用して、乳児用チャイルドシートがベビーカーにしっかりと固定されていることを確認してください。
- 大人による組み立てが必要です。製品の開梱および組み立てには十分注意してください。

お手入れとメンテナンス

- 布地についた小さな汚れは、冷水と中性石鹸で落とします。
- プラスチックや金属の表面は、湿らせた柔らかい布で拭いてください。自然乾燥。研磨剤入りのクリーナーや溶剤は使用しないでください。漂白剤は使用しないでください。
- シートパッドハーネスと股ベルトがフレームに正しく固定されているか、毎週点検してください。



警告

- 阅读并遵守所有警告和使用说明。否则可能导致严重伤害或死亡。
- 儿童最大体重和身高：50 磅（22.7 千克），每个座位 43 英寸（109 厘米）。
- 切勿让孩子无人看管。
- 避免坠落或滑出造成严重伤害。始终使用约束系统。
- 调整产品时，始终确保儿童身体的所有部位远离产品的任何活动部件。
- 折叠和展开产品时必须小心，防止手指夹伤。
- 除制造商说明中另有规定，切勿连同其他儿童、物品或配件提起本产品。
- 为避免孩子受伤，请勿将储物篮用作儿童安全座椅。
- 切勿将物品挂在车把上或放在顶篷上，否则会导致婴儿车翻倒并伤害孩子。
- 请勿超载储物袋。最大承载重量 10 磅（4.5 千克）。
- 如果使用了推荐以外的包裹袋，本产品可能会重心不稳。
- 切勿超载。储物袋的最大承重为 1/2 磅，杯架的最大承重为 1 磅。过重可能导致婴儿车失去重心或翻倒。
- 切勿将热的液体放入杯架。溅出的液体会烫伤您的孩子。
- 请勿携带或推着载有儿童的婴儿车上下楼梯或自动扶梯。
- 如婴儿车有任何部件丢失或损坏，请勿使用。
- 仅适用于Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st onBoard™汽车安全座椅。其他汽车安全座椅或摇篮不适合本款婴儿车车架，可能导致严重伤害或死亡。切勿使用未经安全测试的产品。
- 汽车座椅必须是背向式的。
- 请务必使用提供的安全带将婴儿安全座椅牢固地固定在婴儿车上。
- 本品须由成人组装。拆开包装和组装本品时请务必小心。

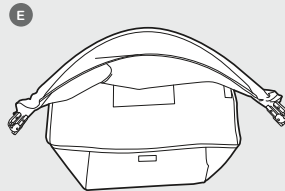
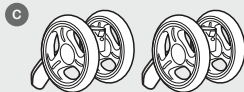
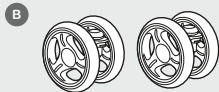
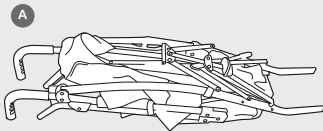
保养与维护

- 用冷水和温和肥皂清洁织物上的轻微污渍。
- 用柔软的湿布清洁塑料和金属表面。风干。请勿使用研磨性清洁剂或溶剂。不可漂白。
- 每周检查座垫安全带和裆带，确保它们正确固定在框架上。

تحذير !

- يرجى قراءة واتباع جميع التحذيرات والإرشادات بعناية وإلا فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى إصابة خطيرة أو الوفاة
- الوزن والارتفاع الأقصى للطفل: 50 رطلاً (22.7 كجم)، 43 بوصة (109 سم) للمقعّد
- لا ينصح بترك الطفل دون متابعة
- لتجنب الإصابات الخطيرة الناتجة عن السقوط أو الانزلاق، يجب عليك دائماً استخدام نظام التقييد
- عند إجراء أي تعديلات على المنتج، يرجى التأكد دائماً من إبعاد جميع أجزاء جسم الطفل عن أي أجزاء متحركة في المنتج
- يجب توخي الحذر عند طي المنتج وفردّه لتجنب انحسار الأصابع
- يرجى عدم حمل أطفال إضافيين، أو بضائع، أو ملحقات في هذا المنتج أو عليه، إلا وفقاً لما هو موصى به في تعليمات الشركة المصنعة
- لتجنب إصابة طفلك، لا تستخدم سلة التخزين كحامل للطفل
- لا ينصح بتعليق الأغراض على مقبض الدفع أو وضعها على المظلة، حيث قد يؤدي ذلك إلى انقلاب عربة الأطفال وإصابة الطفل
- لا تحمل سلة التخزين أكثر من اللازم. الحد الأقصى للوزن هو 10 أرطال (4.5 كجم)
- قد يصبح هذا المنتج غير مستقر في حال استخدام حقيبة أو كيس غير الموصى به
- لا تفرط في التحميل. الحد الأقصى لوزن جيب التخزين هو 2/1 رطل. والحد الأقصى لوزن حامل الكوب هو 1 رطل
- قد يتسبب الوزن الزائد في عدم استقرار عربة الأطفال أو انقلابها
- يرجى تجنب وضع السوائل الساخنة في حامل الأكواب، فقد يؤدي ذلك إلى انسكابها والتسبب في حروق لطفلك
- لا ينصح بحمل أو دحرجة عربة الأطفال على السلالم أو السلالم المتحركة وطفلك فيها
- لا تستخدم عربة الأطفال إذا كان أحد أجزائها مفقوداً أو تالفاً
- Graco SnugRide® SnugFit™، Graco SnugRide® SnugLock®، Graco SnugRide® Lite، Evenflo Litemax، Chicco Keyfit، Safety 1st® onBoard™. يستخدم فقط مع مقاعد
- الحملات الأخرى غير مصممة لتناسب هيكل عربة الأطفال هذا وقد تؤدي إلى إصابة خطيرة أو الوفاة. لا تستخدمها أبداً لأنها لم تخضع لاختبارات السلامة
- يجب أن يكون مقعد السيارة في وضعية مواجهة للخلف فقط
- تأكد دائماً من تثبيت مقعد السيارة الخاص بالربط بإحكام في عربة الأطفال باستخدام الأحزمة المرفقة
- يرجى تجميع المنتج من قبل البالغين فقط توجّ الحذر عند فكّ وتجميع المنتج
- الرعاية والصيانة
- قم بتنظيف البقع الصغيرة على النسيج باستخدام ماء بارد وصابون خفيف
- قم بتنظيف الأسطح البلاستيكية والمعدنية باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة. اتركها تجفّ بالهواء
- لا تستخدم منظفات قاسية أو مذيبات. لا تستخدم المبيضات
- تحقق من حزام حماية والأشرطة أسبوعياً للتأكد من تثبيتها السليم على الإطار

components • componentes • composants • bestandteile
• elementy • componenti • onderdelen • componentes
• součástky • 部品 • 组件 • المكونات



A Stroller Frame with Seat

B Front Wheels (2)

C Rear Wheels (2)

D Bumper Bar

E Canopy

F Cup Holder

A Rama wózka z siedzeniem

B Koła przednie (2)

C Koła tylne (2)

D Pałak

E Daszek

F Uchwyt na kubek

A Estructura del cochecito con asiento

B Ruedas delanteras (2)

C Ruedas traseras (2)

D Barra de tope

E Capota

F Portavasos

A Telaio del passeggino con sedile

B Ruote anteriori (2)

C Ruote posteriori (2)

D Barra paraurti

E Cappottina

F Portabicchieri

A Cadre de poussette avec siège

B Roues avant (2)

C Roues arrière (2)

D Barre de protection

E Auvent

F Porte gobelet

A Wandelwagenframe met zitje

B Voorwielen (2)

C Achterwielen (2)

D Duwstang

E Kap

F Bekerhouder

A Kinderwagenrahmen mit Sitz

B Vorderräder (2)

C Hinterräder (2)

D Pufferleiste

E Vordach

F Getränkehalter

A Estrutura de carrinho com cadeira

B Rodas da frente (2)

C Rodas de trás (2)

D Barra protetora

E Cobertura

F Suporte de copos

A Rám kočárku se sedačkou

B Přední kola (2)

C Zadní kola (2)

D Nárazníková tyč

E Strážka

F Držák na nápoje

A ベビーカーのフレームとシート

B 前輪 (2個)

C 後輪 (2個)

D ガードバー

E キャノピー

F カップホルダー

A 幼儿推车车架，配有座椅

B 前轮 (2)

C 后轮 (2)

D 前扶手

E 遮阳篷

F 杯架

A إطار العربة والمقع

B العجلات الأمامية (2)

C العجلات الخلفية (2)

D واقى من الصدمات

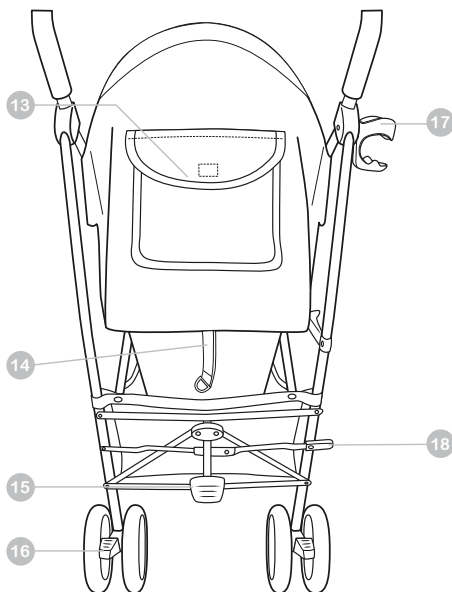
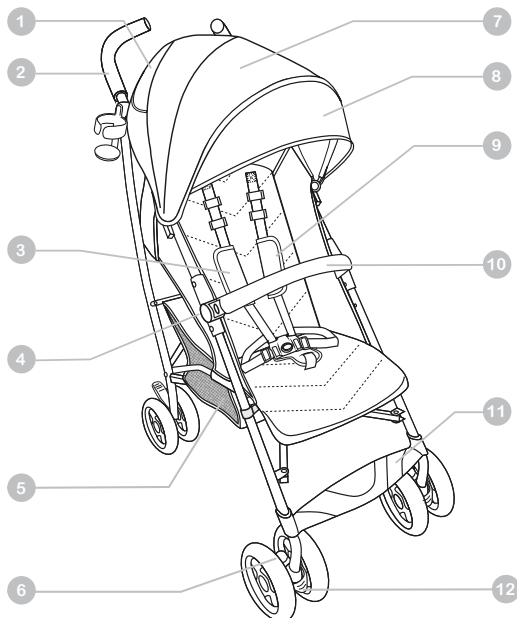
E المظلة

F حامل أكواب

IMPORTANT! Before assembly, inspect this product for damaged hardware, loose joints or missing parts. Never use if any parts are missing or broken. • **¡IMPORTANT!** Antes del montaje, inspeccione este producto para ver si hay herrajes dañados, uniones sueltas, piezas faltantes. Nunca use si faltan piezas o si están rotas. • **IMPORTANT!** Avant l'assemblage, vérifiez que ce produit ne comporte pas de pièces endommagées, de joints lâches ni de pièces manquantes. Ne jamais utiliser le produit en cas de pièces manquantes ou cassées. • **WICHTIG!** Überprüfen Sie dieses Produkt vor dem Zusammenbau auf beschädigte Teile, lose Verbindungen oder fehlende Teile. Verwenden Sie es nicht, wenn Teile fehlen oder kaputt sind. • **WAŻNE!** Przed montażem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń sprzętu, luźnych połączeń lub brakujących części. Nigdy nie używać w przypadku brakujących lub uszkodzonych części. • **IMPORTANT!** Prima del montaggio, ispezionare il prodotto per verificare che non vi siano componenti danneggiati, giunti allentati o parti mancanti. Non utilizzare in caso di parti sono mancanti o rotte. • **BELANGRIJK!** Controleer dit product voor montage op beschadigde onderdelen, losse verbindingen of ontbrekende onderdelen. Nooit gebruiken als er onderdelen ontbreken of kapot zijn. • **IMPORTANTE!** Antes da montagem, inspecione o produto para detetar eventuais danos, uniões soltas ou peças em falta. Não utilize o produto se estiver danificado ou avariado. • **DŮLEŽITÉ!** Před smontováním tento produkt zkontrolujte, zda nemá poškozený hardware, uvolněné spoje nebo mu nechybí díly. Nikdy jej nepoužívejte, pokud některá část chybí nebo je rozbitá. • **重要!** 組み立て前に、この製品のハードウェアが損傷していないか、接続部分が緩んでいないか、部品が欠けているかを確認してください。部品が欠けているか壊れている場合は、絶対に使用しないでください。• **重要事項!** 組装前、請檢查本品硬件是否損壞、接頭是否鬆動或部件是否丟失。如有任何部件丟失或損壞，則請勿使用本品。

هام! قبل البدء بالتجميع، تأكد من المنتج للتأكد من عدم وجود أجزاء تالفة أو مفصلات غير محكمة أو أجزاء مفقودة. لا تستخدم المنتج مطلقاً إذا كانت أي أجزاء مفقودة أو مكسورة.

features • características • caractéristiques • merkmale
• funkcje • caratteristiche • kenmerken • características
• funkce • 特徴 • 功能 • الميزات



- | | |
|------------------------------|------------------------|
| 1 peek-a-boo window | 10 bumper bar |
| 2 soft handles | 11 footrest |
| 3 5-point safety harness | 12 front wheel locks |
| 4 bumper bar release buttons | 13 storage pocket |
| 5 storage basket | 14 seat recline clip |
| 6 front wheel release tabs | 15 foot lock-out pedal |
| 7 canopy | 16 rear brake lever |
| 8 canopy extension | 17 cup holder |
| 9 harness pads | 18 safety lock lever |

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1 ventana para miraditas | 10 barra de tope |
| 2 empuñaduras suaves | 11 reposapiés |
| 3 arnés de seguridad de 5 puntos | 12 bloqueo de las ruedas delanteras |
| 4 botones de liberación de la barra de tope | 13 bolsillo portaobjetos |
| 5 canasta de almacenamiento | 14 ajuste de inclinación del asiento |
| 6 pestañas de liberación de la rueda delantera | 15 pedal de bloqueo |
| 7 capota | 16 palanca de freno trasero |
| 8 extensión de la capota | 17 portavasos |
| 9 almohadillas del arnés | 18 palanca de bloqueo de seguridad |

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 fenêtre « Coucou » | 10 barre de protection |
| 2 poignées souples | 11 repose-pieds |
| 3 harnais de sécurité à 5 points | 12 verrouillages des roues avant |
| 4 boutons de déverrouillage de la barre de protection | 13 poche rangement |
| 5 panier de rangement | 14 ajustement inclinaison |
| 6 languettes de déverrouillage des roues avant | 15 pédale frein à pied |
| 7 auvent | 16 levier frein arrière |
| 8 extension de la capote | 17 porte gobelet |
| 9 coussinets du harnais | 18 levier sécurité arrière |

- | | |
|--|--|
| 1 Guck-guck-Fenster | 10 Stoßstange |
| 2 Weiche Griffe | 11 Fußstütze |
| 3 5-Punkt-Sicherheitsgurt | 12 Vorderradsperren |
| 4 Entriegelungsknöpfe für die Stoßstange | 13 Aufbewahrungsfach |
| 5 Aufbewahrungskorb | 14 Klemmvorrichtung für die Liegeposition des Sitzes |
| 6 Entriegelungslaschen für die Vorderräder | 15 Fußfeststellpedal |
| 7 Vordach | 16 Hinterradbremshebel |
| 8 Vordach Verlängerung | 17 Getränkehalter |
| 9 Gurtpolster | 18 Sicherheitshebel |

- 1 okienko
- 2 miękkie uchwyty
- 3 5-punktowe szelki bezpieczeństwa
- 4 przyciski zwalniające pałąk
- 5 koszyk
- 6 zakładki zwalniające koła przednie
- 7 daszek
- 8 przedłużenie daszka
- 9 nakładki na szelki

- 10 pałąk
- 11 Podnózek
- 12 blokady kół przednich
- 13 klips do rozkładania siedzenia
- 14 pedał hamulca koła tylnego
- 15 Pedał blokujący stopy
- 16 Dźwignia hamulca tylnego
- 17 Uchwyt na kubek
- 18 Dźwignia blokady bezpieczeństwa

- 1 finestralla per cucù
- 2 maniglie soffici
- 3 Imbracatura regolabile a 5 punti
- 4 pulsanti sblocco barra paraurti
- 5 cestello portaoggetti
- 6 linguette sblocco ruote posteriori
- 7 cappottina
- 8 prolunga cappottina
- 9 imbottiture cappottina

- 10 barra paraurti
- 11 Poggiapiedi
- 12 blocco ruote anteriori
- 13 clip reclinazione sedile
- 14 pedale freno ruota posteriore
- 15 Pedale di blocco dei piedi
- 16 Leva del freno posteriore
- 17 Leva di blocco di sicurezza
- 18 Leva di blocco di sicurezza

- 1 doorkijkvenstertje
- 2 zachte handgrepen
- 3 5-punts veiligheidsstuijgje
- 4 ontgrendelknoppen zitbeugel
- 5 opbergmandje
- 6 voorwiel-ontgrendelknoppen
- 7 kap
- 8 kapverlenging
- 9 pads voor tuigje

- 10 zitbeugel
- 11 Voetsteun
- 12 voorwielvergrendeling
- 13 stoelverstellings-clip
- 14 rempedaal achterwiel
- 15 Voetvergrendelingspedaal
- 16 Achterremhendel
- 17 Bekerhouder
- 18 Veiligheidsvergrendelingshendel

- 1 Janela de visão
- 2 Pegas macias
- 3 Arnês de segurança de cinco pontos
- 4 Botões de desbloqueio da barra protetora
- 5 Cesto de armazenamento
- 6 Patilhas de desbloqueio das rodas da frente
- 7 Cobertura
- 8 Extensão da cobertura
- 9 Almofadas de arnês

- 10 Barra protetora
- 11 Apoio dos pés
- 12 Bloqueios da roda da frente
- 13 Clipe de reclinção do assento
- 14 Pedal do travão da roda traseira
- 15 Pedal de bloqueio dos pés
- 16 Alavanca do travão traseiro
- 17 Apoio dos pés
- 18 Alavanca de bloqueio de segurança

- 1 pozorovací okénko
- 2 měkká držadla
- 3 5bodový bezpečnostní pás
- 4 tlačítka pro uvolnění držadla
- 5 úložný koš
- 6 západky uvolnění předního kola
- 7 stříška
- 8 prodloužená stříška
- 9 podložky pod pás

- 10 držadlo
- 11 Opěrka nohou
- 12 uzamčení předního kola
- 13 tlačítko pro sklápění sedadla
- 14 brzdový pedál zadního kola
- 15 Pedál pro zajištění nohou
- 16 Zadní brzdová páka
- 17 Držák na nápoje
- 18 Páčka bezpečnostní zámku

- 1 のぞき窓
- 2 ソフトハンドル
- 3 5点式安全ハーネス
- 4 バンパーバーリリースボタン
- 5 収納かご
- 6 前輪解除タブ
- 7 キャノピー
- 8 伸縮キャノピー
- 9 ハーネスパッド

- 10 バンパーバー
- 11 フットレスト
- 12 前輪の外観
- 13 シートリクライニングクリップ
- 14 後輪ブレーキベダル
- 15 足ロック解除ベダル
- 16 後輪ブレーキレバー
- 17 カップホルダー
- 18 安全ロックレバー

- 1 透視窗
- 2 软把手
- 3 5点式安全带
- 4 前扶手松开钮
- 5 储物篮
- 6 前轮松开卡扣
- 7 遮阳篷
- 8 遮阳篷延伸部分
- 9 安全带垫

- 10 前扶手
- 11 腿托
- 12 前轮锁
- 13 座椅倾斜夹
- 14 后轮制动踏板
- 15 脚踏锁止踏板
- 16 后刹车手柄
- 17 杯架
- 18 安全锁止手柄

- 10 عارض الوثاقبة
- 11 مسند قدم
- 12 أفضال العجلات الأمامية
- 13 قفل إمالة المقعد
- 14 دباسة كبح العجلات الخلفية
- 15 دواسة قفل القدم
- 16 ذراع الفرامل الخلفية
- 17 حامل أكواب
- 18 ذراع قفل الأمان

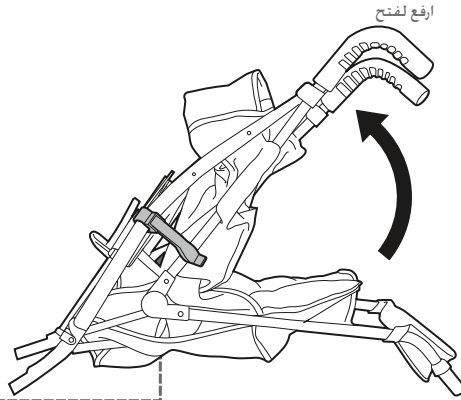
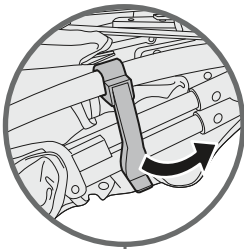
- 1 نافذة الاختباء والظهور
- 2 مفايض لينة
- 3 خمانسة أمان بحسب نقاط
- 4 أزرار وإفالي الأمان
- 5 سلة التخزين
- 6 أزرار خبير العجلات الأمامية
- 7 المظلة
- 8 امتداد المظلة
- 9 بطانات حزام الأمان

assembly instructions: • instrucciones de montaje: • instructions de montage : • anleitung für den zusammenbau: • instrukcja montażu: • istruzioni di montaggio: • montageinstructies: • Instruções de montagem: • návod na smontování: • 組立説明書: • 组装说明: إرشادات التجميع

Before unfolding, you will need to cut the plastic zip-tie holding the stroller frame together. • Antes de desplegarlo, tendrás que cortar la cremallera de plástico que mantiene unida la estructura del cochecito. • Coupez le lien plastique entourant la structure du charriot avant montage. • Vor dem Aufklappen müssen Sie den Kunststoff-Kabelbinder durchtrennen, der den Kinderwagenrahmen zusammenhält. • Przed rozłożeniem należy przeciąć plastikową opaskę zaciskową łączącą ramę wózka. • Prima di aprire il passeggino, è necessario tagliare la fascetta di plastica che tiene insieme il telaio. • Voordat u de kinderwagen uitklapt, moet u de plastic kabelbinder doorknippen waarmee het frame van de kinderwagen aan elkaar vastzit. • Antes de desdobrar, é necessário cortar a braçadeira de plástico que mantém a estrutura do carrinho unida. • Před rozložením je nutné odstihnout plastovou stahovací pásku, která drží rám kočárku pohromadě. • 展開する前に、ストローラーのフレームを固定しているプラスチックのジップタイを切断する必要があります。 • 在展开前，您需要剪断固定婴儿车车架的塑料扎带。 قبل فتح المفعد، يجب قطع الرباط البلاستيكي الذي يربط هيكل المفعد.

- 1 lift up fold-lock to release
levante el cierre para desbloquearlo
Soulevez la poignée de frein pour libérer le tout
Klappverschluss zum Lösen anheben
podnieść blokadę, aby zwolnić
sollevare il fermo pieghevole per sbloccare
Til de vergrendeling op om te ontgrendelen
Levante a trava dobrável para soltar
Zvedněte sklopnou pojistku, aby se uvolnila
折りたたみロックを上げて解除します
抬起折叠锁定装置以释放
ارفع قفل الطي لتحريره

- 2 lift up to unfold
levántelo para desplegarlo
Soulever pour déplier
Zum Aufklappen anheben
podnieść, aby rozłożyć
sollevare per aprire
Til op om uit te klappen
Levante para desdobrar
Zvedněte, aby se rozložil
上げて展開します
抬起以展开
ارفع لفتح



NOTE: When opening the stroller, ensure that your child, or other children, are at a safe distance.

NOTA: Al abrir el cochecito, asegúrese de que su niño, u otros niños, esté a una distancia segura.

REMARQUE : Lors de l'ouverture de la poussette, s'assurer que votre enfant ou d'autres enfants sont à une distance sécuritaire.

HINWEIS: Achten Sie beim Öffnen des Kinderwagens darauf, dass sich Ihr Kind oder andere Kinder in einem sicheren Abstand davon befinden.

UWAGA: Podczas otwierania wózka należy upewnić się, że dziecko lub inne dzieci znajdują się w bezpiecznej odległości.

NOTA: Quando si apre il passeggino, assicurarsi che il bambino si trovi a distanza di sicurezza.

OPMERKING: Als je de wandelwagen opent, zorg er dan voor dat je kind of andere kinderen zich op een veilige afstand bevinden.

NOTA: Ao abrir o carrinho, certifique-se de que o seu filho ou outras crianças estão a uma distância segura.

POZNÁMKA: Při otevírání kočárku se ujistěte, že je vaše dítě nebo i jiné děti v bezpečné vzdálenosti.

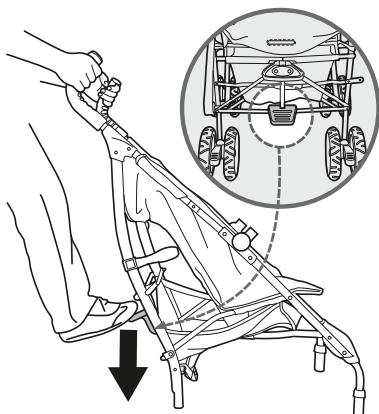
注意: ベビーカーを開けるときは、お子様や他のお子様と安全な距離をとってください。

注意: 打开幼儿推车时，确保您的孩子或其他孩子处于安全距离。

ملحوظة: عند فتح عربة الأطفال، تأكد من أن طفلك، أو الأطفال الآخرين، على مسافة آمنة.

- 3** press the lock-out bar down with your foot
 presione la barra de bloqueo hacia abajo con el pie
 Appuyez sur la barre de frein avec votre pied
 Verriegelungsstange mit dem Fuß nach unten drücken
 naciśnij stopą blokadę
 premere la barra di blocco con il piede
 Druk de vergrendelingsstang met uw voet naar beneden
 Pressione a barra de bloqueio com o pé
 Sešlápněte nohou pojistnou tyč
 足でロックバーを押さえます
 用脚踩下锁定杆

اضغط على قضيب القفل لأسفل بقدمك



NOTE: Before use, ensure that the stroller locking mechanism is secured.

NOTA: Antes de utilizarlo, asegúrese de que el mecanismo de bloqueo del cochecito está bien sujeto.

REMARQUE : Avant utilisation, vérifiez que le mécanisme de frein du charriot est sécurisé.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Verriegelungsmechanismus des Kinderwagens gesichert ist.

UWAGA: Przed użyciem upewnij się, że mechanizm blokujący wózek jest zabezpieczony.

NOTA: Prima dell'uso, assicurarsi che il meccanismo di blocco del passeggino sia ben fissato.

OPMERKING: Controleer voor gebruik of het vergrendelingsmechanisme van de kinderwagen goed is vergrendeld.

NOTA: Antes de usar, certifique-se de que o mecanismo de bloqueio do carrinho está seguro.

POZNÁMKA: Před použitím se ujistěte, že je mechanismus kočárku zajištěn.

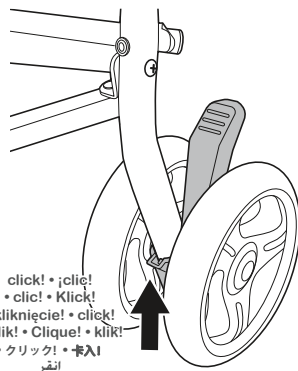
注意: 使用前に、ストローラーのロック機構が確実に固定されていることを確認してください。

注意: 使用前，請確保嬰兒車鎖定機制已牢固固定。

ملحوظة: قبل الاستخدام، تأكد من أن آلية قفل عربة الأطفال مؤمنة.

- 4** align rear wheels and push onto frame
 alinee las ruedas traseras y empújelas hacia el aramzón del cochecito
 Alignez les roues arrière et poussez sur la structure
 Hinterräder ausrichten und auf den Rahmen schieben
 wyrównaj tylne koła i wsuń je w ramę
 allineare le ruote posteriori e spingerle sul telaio
 Lijn de achterwielen uit en duw ze op het frame
 Alinhe as rodas traseiras e empurre-as para a estrutura
 Vyrovnajte zadní kola a zatlačte je na rám
 後輪をフレームに合わせ、押し込みます
 对齐后轮并推入车架

قم بمحاذاة العجلات الخلفية وادفعها على الإطار



Tug on each wheel to ensure they are both securely attached.

Antes de utilizarlo, asegúrese de que el mecanismo de bloqueo del cochecito está bien sujeto.

Avant utilisation, vérifiez que le mécanisme de frein du charriot est sécurisé.

An jedem Rad ziehen, um sicherzustellen, dass beide fest sitzen.

pociągnij za każde koło, aby upewnić się, że są dobrze zamocowane.

tirare ciascuna ruota per assicurarsi che siano entrambe fissate saldamente.

Trek aan elk wiel om te controleren of ze goed vastzitten.

Puxe cada roda para garantir que ambas estejam bem fixadas.

Zatáhněte za každé kolo, abyste se ujistili, že jsou obě pevně připevněna.

各輪を引っ張って、どちらも確実に固定されていることを確認します。

拉动每个轮子以确保它们均牢固固定。

اسحب كل عجلة للتأكد من أنها مثبتة بإحكام.

- 5** align front wheels, making sure locations of lock pedal is up, and push onto frame • alinee las ruedas delanteras, asegurándose de que la posición del pedal de bloqueo está hacia arriba, y empujelas hacia el armazón del cochecito • Aligned les roues avant, vérifiez que la pédale de frein est en position haute, poussez sur la structure • Vorderräder ausrichten, dabei darauf achten, dass die Verriegelungspedale nach oben zeigen, und auf den Rahmen schieben • wyrównaj przednie koła, upewniając się, że pedał blokujący znajduje się w górnej pozycji, i wsuń je w ramę • allineare le ruote anteriori, assicurandosi che i pedali di blocco siano in posizione sollevata, e spingerle sul telaio • Lijn de voorwielen uit, zorg ervoor dat de vergrendelingspedalen omhoog staan, en duw ze op het frame • Alinhe as rodas dianteiras, certificando-se de que os pedais de bloqueio estão para cima, e empurre-as para a estrutura • Vyrovnajte přední kola, ujistěte se, že jsou pedály zámku nahoře, a zatlačte je na rám. • 前輪をフレームに合わせ、ロックペダルの位置が上を向いていることを確認し、押し込みます • 对齐前轮, 确保锁定踏板位置向上, 并推入车架

• قم بحاذة العجلات الأمامية. مع التأكد من أن موضع دواسة الفقل لأعلى. ثم ادفعها على الإطار

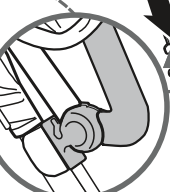
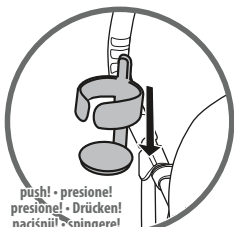
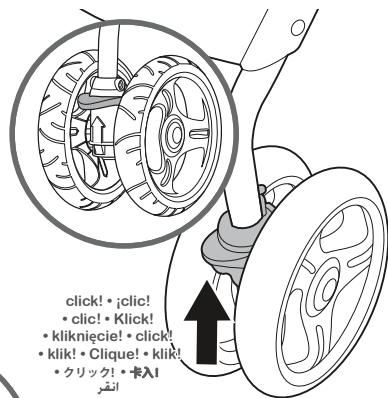
- 6** line up cupholder with mounting post and push down
aline el portavasos con el poste de montaje y empuje hacia abajo
Alignez le porte gobelet avec son encoche puis appuyez vers le bas
Getränkhalter an der Halterung ausrichten und nach unten drücken
wyrównaj uchwyt na kubek z słupkiem mocującym i nacisnij w dół
allineare il portabicchieri con il supporto di montaggio e spingere verso il basso
Lijn de bekerhouder uit met de bevestigingsstang en druk deze naar beneden
Alinhe o suporte para copos com o poste de montagem e empurre para baixo
Vyrovnajte držák na nápoje s montážním sloupkem a zatlačte dolů.
カップホルダーをマウントポストに合わせ、押し下げます
将杯架与安装柱对齐并向下推

• قم بحاذة حامل الأكواب مع عمود التثبيت واضغط لأسفل

- 7** Slide canopy onto frame mounts and attach velcro (both sides)
Deslice la capota sobre los soportes del armazón y fije el velcro (a ambos lados)
Faites glisser le auvent sur les encoches structure et attachez le velcro (des deux côtés)
deslice la capota sobre los soportes del armazón y fije el velcro (a ambos lados)
faites glisser le auvent sur les encoches structure et attachez le velcro (des deux côtés)
schieben Sie das Verdeck auf die Rahmenhalterungen und befestigen den Klettverschluss (auf beiden Seiten)
nasuń budkę na mocowania stelaża i przymocuj rzepy (z obu stron)
fai scorrere la capottina sui supporti del telaio e fissa il velcro (su entrambi i lati)
schuif de kap op de bevestigingen van het frame en maak de klittenband vast (aan beide zijden)
deslize a capota sobre os suportes da estrutura e fixe o velcro (em ambos os lados)
nasuňte stříšku na držáky rámu a připevněte suchý zip (na obou stranách)
キャノピーをフレームのサポートに滑らせて被せ、両側のベルクロを固定してください
将车篷滑动至车架的支撑架上, 并固定魔术贴 (两侧均需固定)。

• اسحب الغطاء على دعائم الهيكل وبنّت شريط الفيلكرو من الجانبين

make sure arrow faces up • asegúrese de que la flecha mira hacia arriba • Vérifiez que les flèches vont vers le haut • Darauf achten, dass der Pfeil nach oben zeigt • upewnij się, że strzałka jest skierowana do góry • assicurarsi che la freccia sia rivolta verso l'alto • Zorg ervoor dat de pijl naar boven wijst • Certifique-se de que a seta está voltada para cima • Ujistěte se, že šipka směřuje nahoru. • 矢印が上を向いていることを確認します
确保箭头朝上 • تأكد من أن السهم متجه لأعلى •



Tug on each wheel to ensure they are both securely attached.
• Antes de utilizarlo, asegúrese de que el mecanismo de bloqueo del cochecito está bien sujeto. • Avant utilisation, vérifiez que le mécanisme de frein du charriot est sécurisé.
• An jedem Rad ziehen, um sicherzustellen, dass beide fest sitzen. • Pociągnij za każde koło, aby upewnić się, że są dobrze zamocowane. • Tirare ciascuna ruota per assicurarsi che siano entrambe fissate saldamente. • Trek aan elk wiel om te controleren of ze goed vastzitten. • Puxe cada roda para garantir que ambas estejam bem fixadas. • Zatáhněte za každé kolo, aby ste si uistili, že jsou obě pevně připevněna. • 各輪を引っ張って、どちらも確実に固定されていることを確認します。 • 拉动每个轮子以确保它们均牢固固定。

• اسحب كل عجلة للتأكد من أنها مثبتة بإحكام

7

Snap bumper bar into position.

Encaje la barra de tope en su posición.

Aligner la barre de protection dans sa position.

Rasten Sie die Stoßstange in Position ein.

Włożyć pałąk na miejsce.

Agganciare la barra paraurti in posizione.

Zitbeugel in positie klikken.

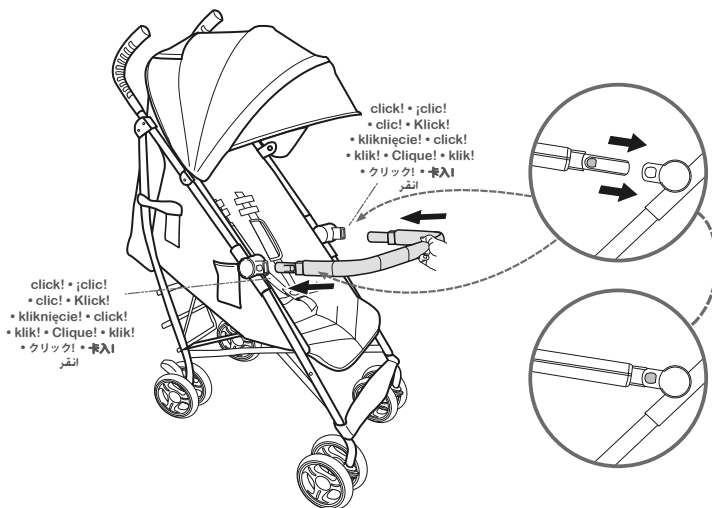
Encaixe a barra protetora na posição correta.

Zaklapněte tyč držadla do správné polohy.

バンパーバーを所定の位置にはめ込みます。

将前扶手卡入到位。

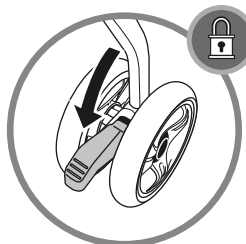
على واقي الأمان حتى تسمع صوت نقره



locking & unlocking the wheels: • bloqueo y desbloqueo de las ruedas:
Verrouillage et déverrouillage des roues : • Verriegeln und Entriegeln
der Räder: • Blokowanie i odblokowywanie kół: • Bloccaggio e
sbloccaggio delle ruote: • De wielen vergrendelen en ontgrendelen:
Bloquear e desbloquear as rodas: • Zamykání a odemykání kol:
車輪のロックと解除: • 车轮的锁定与解锁:
قفل العجلات وفتحها

rear wheels - brake • ruedas traseras - freno
Roues avant - frein • Hinterräder - Bremse
Tylne koła - hamulec • ruote posteriori - freno
achterwielen - rem • Rodas traseiras - travão
zadni kola - brzda • 後輪 - ブレーキ • 后车轮 - 刹车

العجلات الخلفية - الفرمال

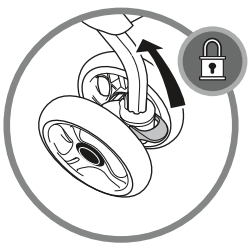


press rear brake lever down to lock brake •
presione la palanca del freno trasero hacia abajo
para bloquear el freno • Appuyer sur le levier
frein arrière pour verrouiller • Drücken Sie den
hinternen Bremshebel nach unten, um die
Bremse zu arretieren • nacisnij dźwignię
hamulca tylnego, aby zablokować hamulec •
premere la leva del freno posteriore verso il
basso per bloccare il freno • druk de
achterremhendel naar beneden om de rem te
vergrendelen • pressione a alavanca do travão
traseiro para baixo para travar o travão •
stiskněte zadní brzdovou páku dolů, aby se
brzda odblokovala • 後輪のブレーキレバー
を下に押してブレーキをロックし
ます • 按下后刹车杠杆以锁定刹车

اضغط على ذراع الفرمال الخلفية لأسفل لقفل الفرمال

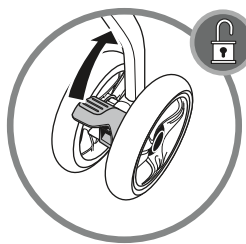
front wheels • ruedas delanteras • Roues arrière
Vorderräder • przednie koła
ruote anteriori • voorwielen
rodas dianteiras • přední kola
前輪 - 前輪

العجلات الأمامية



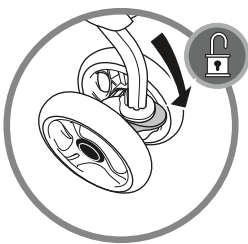
press front wheel lock up to lock swivel • presione
el bloqueo de la rueda delantera hacia arriba
para bloquear el pivote • Soulever le levier frein
arrière pour déverrouiller • Drücken Sie die
Vorderradfeststellung nach oben, um die
Lenkung zu arretieren • nacisnij blokadę
przedniego koła, aby zablokować obrót
premere il blocco della ruota anteriore per
bloccare la rotazione • druk de
voorwielvergrendeling omhoog om de
zwenkwielen te vergrendelen • pressione o
bloqueo da roda dianteira para travar o giro •
stiskněte přední zámek kola, aby se zablokoval
otočný mechanismus • 前輪のロックレバー
を上げてスウィベルをロックし
ます • 按下前轮锁定装置以锁定旋转功能

اضغط على قفل العجلة الأمامية لأعلى لقفل الدوران



press rear brake lever up to unlock brake •
presione la palanca del freno trasero hacia arriba
para desbloquear el freno • Appuyer sur le frein
roue avant pour déverrouiller la manette • Drücken
Sie den hinteren Bremshebel nach oben, um die
Bremse zu lösen • nacisnij dźwignię hamulca
tylnego, aby odblokować hamulec • premere la
leva del freno posteriore verso l'alto per sbloccare
il freno • druk de achterremhendel omhoog om de
rem te ontgrendelen • pressione a alavanca do
travão traseiro para cima para destrava-lo •
stiskněte zadní brzdovou páku nahoru, aby se
brzda odblokovala • 後輪のブレーキレバー
を上上げてブレーキを解除します • 按下
后刹车杠杆以解锁刹车

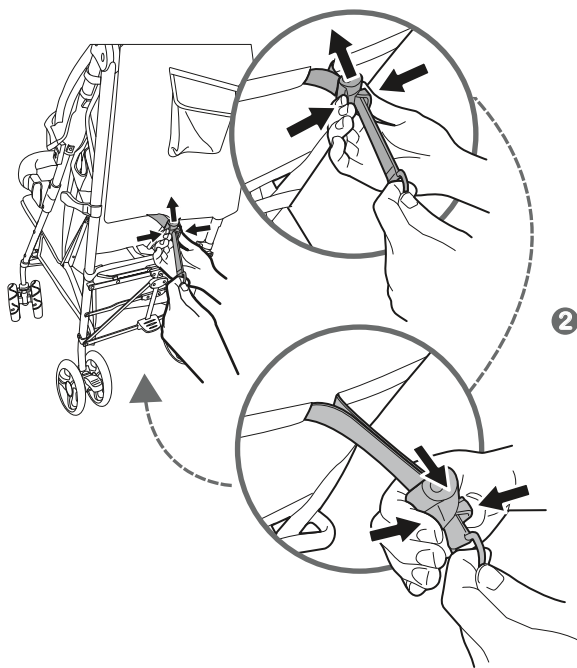
اضغط على ذراع الفرمال الخلفية لأعلى لفتح الفرمال



press front wheel lock down to unlock swivel •
presione el bloqueo de la rueda delantera hacia
abajo para desbloquear el pivote • Soulever le
frein roue arrière pour déverrouiller la manette •
Drücken Sie die Vorderradfeststellung nach
unten, um die Lenkung zu lösen • nacisnij
blokadę przedniego koła, aby odblokować obrót
premere il blocco della ruota anteriore verso il
basso per sbloccare la rotazione • druk de
voorwielvergrendeling omhoog om de
zwenkwielen te ontgrendelen • pressione o
bloqueo da roda dianteira para baixo para
destrava-lo • stiskněte přední zámek kola dolů,
aby se otočný mechanismus odblokoval • 前輪
のロックレバーを下に押してスウィ
ベルを解除します • 按下前轮锁定装置
以解锁旋转功能

اضغط على قفل العجلة الأمامية لأسفل لفتح الدوران

reclining the seat: • inclinación del asiento: • Inclinaison du siège :
 Neigen des Sitzes: • odchylenie siedziska: • reclinare il sedile:
 het zitje achterover kantelen: • reclinar o assento: • sklápění sedadla:
 シートの傾き調整: • 调节座椅角度: • إمالة المقعد:



- 1** push seat forward to raise seat upright
 empuje el asiento hacia delante para levantarlo
 pousser le siège vers l'avant pour redresser le siège
 Schieben Sie den Sitz nach vorne, um ihn aufrecht zu stellen.
 popchnij siedzisko do przodu, aby podnieść siedzisko do pozycji pionowej
 spingere il sedile in avanti per sollevarlo in posizione verticale
 duw het zitje naar voren om het rechtop te zetten
 empurre o assento para a frente para levantá-lo
 posuňte sedadlo dopředu, aby se sedadlo zvedlo do svislé polohy
 シートを前方に押し、シートを垂直に立てます
 向前推座椅以将座椅竖立

ادفع المقعد للأمام لرفعه إلى وضع مستقيم

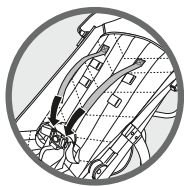
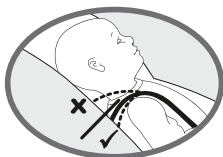
- 2** to lower backrest press lever, lower backrest to desired position and lock in place
 para bajar el respaldo, presione la palanca, baje el respaldo hasta la posición deseada y bloquéelo en su sitio
 pour rabaisser le siège, appuyez sur le levier, baissez le siège à position voulue puis verrouillez en place
 Um die Rückenlehne zu senken, drücken Sie den Hebel, senken Sie die Rückenlehne in die gewünschte Position und arretieren Sie sie.
 aby opuścić oparcie, naciśnij dźwignię, opuść oparcie do żądanej pozycji i zablokuj w miejscu
 per abbassare lo schienale, premere la leva, abbassare lo schienale nella posizione desiderata e bloccarlo in posizione
 om de rugleuning te verlagen, druk op de hendel, breng de rugleuning in de gewenste positie en vergrendel deze
 para baixar o encosto, pressione a alavanca, abaixe o encosto até a posição desejada e trave-o no lugar
 pro sklopení opěradla stiskněte páku, sklopte opěradlo do požadované polohy a zajistěte jej
 背もたれを下げるには、レバーを押して背もたれを希望の位置まで下げ、固定します
 要降低靠背，按下杠杆，将靠背调整到所需位置并锁定到位

خفض مسند الظهر. اضغط على الذراع. واخفض مسند الظهر إلى الوضع المطلوب وقم بتثبيتته في مكانه

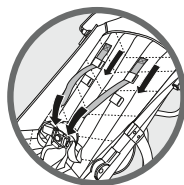
adjusting shoulder harness position: • ajuste de la posición del arnés del hombro: • réglage de la position du harnais d'épaule :
 • Einstellen der Position der Schultergurte: • regulacja pozycji szelek naramiennych: • regolare la posizione dell'imbracatura per le spalle: • schouderstand veiligheidstuigje aanpassen: • ajustar a posição do arnés no ombro: • nastavení polohy ramenního popruhu:
 • 5点式安全ハーネスの締め付けと緩め方: • 調整肩部安全带位置:
 تعديل موضع حزام الكتف

remove harness pads, slide shoulder harness out of slot, and adjust harness position as shown below and reinstall harness pads. • quite las almohadillas del arnés, deslice el arnés del hombro fuera de la ranura, ajuste la posición del arnés como se muestra a continuación y vuelva a instalar las almohadillas del arnés. • retirer les coussinets du harnais, troisèmement, faire glisser le harnais d'épaule en dehors de la fente. Régler la position du harnais tel qu'illustré ci-après et réinstaller les coussinets du harnais. • Entfernen Sie die Gurtpolster, Schieben Sie die Schultergurte aus dem Schlitz. Stellen Sie die Position des Gurtes wie unten gezeigt ein und bringen Sie die Polster wieder an. • zdjąć nakładki szelek, wysunąć szelki, wyregulować pozycję szelek, jak pokazano poniżej i ponownie założyć nakładki szelek. • rimuovere le imbottiture dell'imbracatura; terzo, far scorrere l'imbracatura per le spalle fuori dalla fessura. Regolare la posizione dell'imbracatura come mostrato di seguito e riposizionare le imbottiture dell'imbracatura. • Verwijder de pads. Haal de schouderriempje uit de gleuf. Pas de positie van het riempje aan zoals hieronder getoond en zet de pads er weer op. • odstraňte podložky postroje. Za třetí vysuňte ramenní popruh z otvoru. Upravte polohu popruhu podle obrázku níže a znovu nasadte podložky. • ハーネスパッドを取り外します。さらに、肩のハーネスをスロットから外します。下図のようにハーネスの位置を調整し、ハーネスパッドを再び取り付けます。• 取下安全带垫，将肩部安全带滑出插槽。如下图所示调整肩部安全带位置，并重新安装安全带垫。

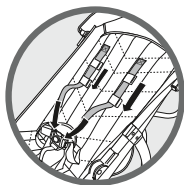
إزالة وسائد حزام الأمان اسحب حزام الكتف للخارج من الفتحة. اضبط موضع حزام الكتف كما هو موضح بالأسفل وأعد تثبيت دعلمات الحزام



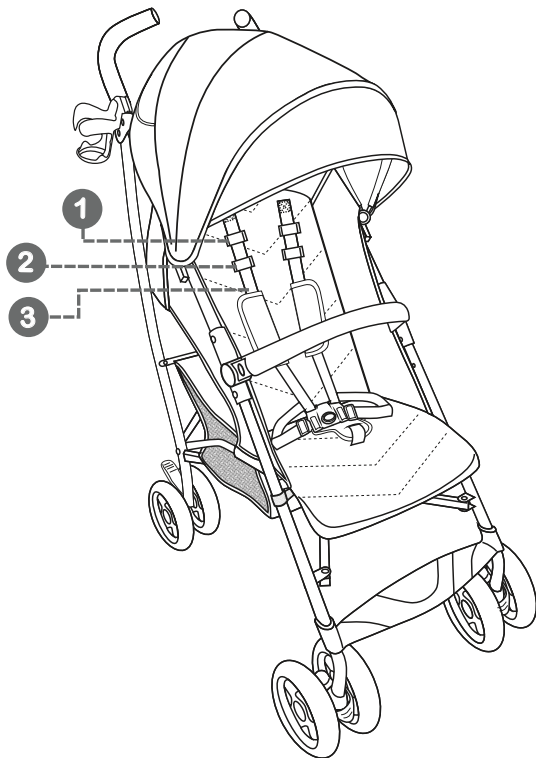
- 1** upper position!
 • posición superior!
 • position supérieure!
 • obere Position!
 • pozycja górna!
 • posizione superiore!
 • hoogste stand!
 • Posição superior!
 • horní poloha!
 • 上の位置! • 上部位置!
 الوضع العلوي



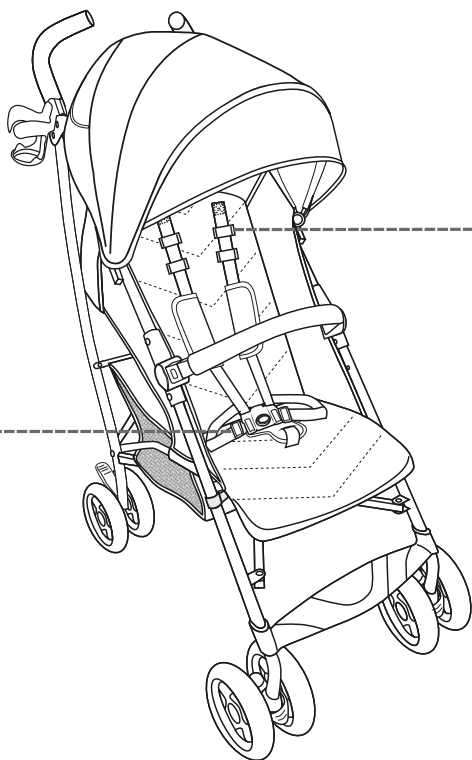
- 2** middle position!
 • posición del medio!
 • position du milieu!
 • mittlere Position!
 • pozycja środkowa!
 • posizione centrale!
 • middenstand!
 • Posição intermédia!
 • prostřední poloha!
 • 中央の位置! • 中间位置!
 الوضع الأوسط



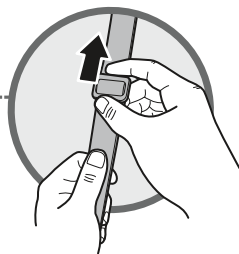
- 3** lower position!
 • posición baja!
 • position inférieure!
 • untere Position!
 • pozycja dolna!
 • posizione inferiore!
 • laagste stand!
 • Posição inferior!
 • dolní poloha!
 • 下の位置! • 下部位置!
 الوضع السفلي



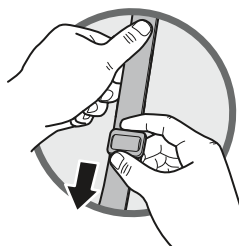
tightening and loosening the child restraint: • apretar y aflojar el sistema de retención infantil: • réglage de la position du harnais d'épaule : • Festziehen und Lösen der Kinderrückhaltevorrichtung: • dokręcanie i luzowanie fotelika dziecięcego: • stringere e allentare il sistema di ritenuta per bambini: • het kinderzitje vastzetten en losmaken: • apertar e afrouxar o sistema de retenção para crianças: • utahování a povolování dětské sedačky: • チャイルドシートの締め付けと緩め: 紧固和松开儿童安全座椅: • شد وتخفيف حزام أمان الطفل:



slide to tighten • deslice para apretar
 • faire glisser pour serrer • Schieber zum Straffen
 • przesunąć, aby napiąć • far scorrere per stringere
 • verschuif om vast te maken • Deslizar para apertar
 • posunutím utáhněte • スライドして締める
 • السحب للتشد • السحب للتشد



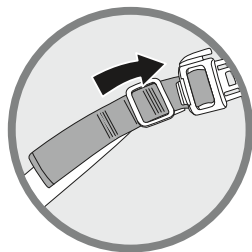
slide to loosen • deslice para aflojar
 • faire glisser pour desserrer • Schieber zum Lockern
 • przesunąć, aby poluzować • far scorrere per allentare
 • verschuif om los te maken • Deslizar para desapertar
 • posunutím povolte • スライドして緩める
 • السحب للenfكك • السحب للenfكك



slide to tighten • deslice para apretar
 • faire glisser pour serrer • Schieber zum Straffen
 • przesunąć, aby napiąć • far scorrere per stringere
 • verschuif om vast te maken • Deslizar para apertar
 • posunutím utáhněte • スライドして締める
 • السحب للتشد • السحب للتشد

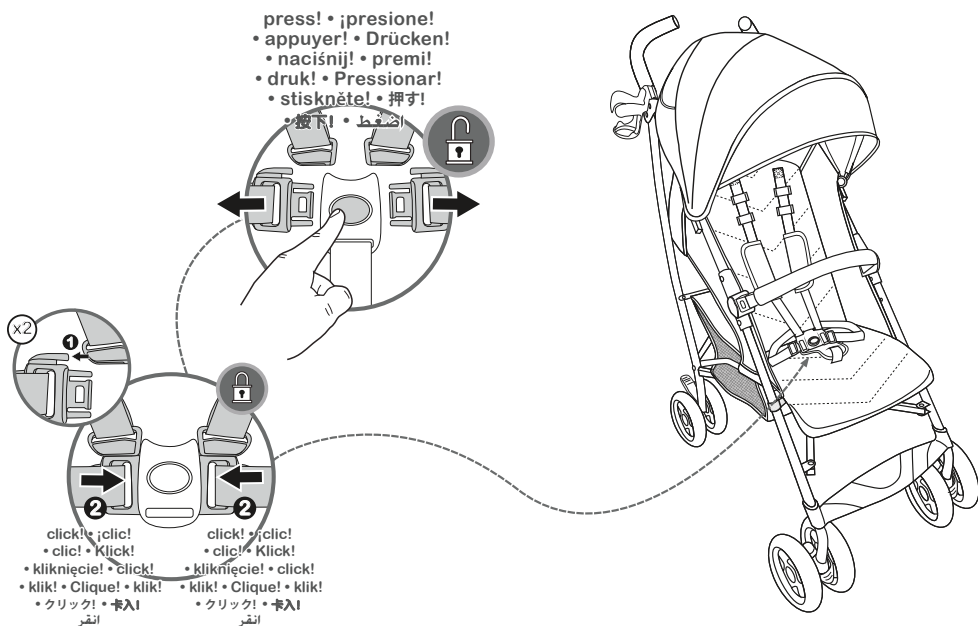


slide to loosen • deslice para aflojar
 • faire glisser pour desserrer • Schieber zum Lockern
 • przesunąć, aby poluzować • far scorrere per allentare
 • verschuif om los te maken • Deslizar para desapertar
 • posunutím povolte • スライドして緩める
 • السحب للenfكك • السحب للenfكك



locking/unlocking the child restraint: • bloqueo/desbloqueo del sistema de retención infantil: • Verrouillage/déverrouillage de la sangle enfant : Verriegeln/Entriegeln der Kinderrückhaltevorrichtung: blokowanie/odblokowywanie fotelika dziecięcego: • bloccare/sbloccare il sistema di ritenuta per bambini: • het kinderzitje vergrendelen/ontgrendelen: • travar/destravando o sistema de retenção para crianças: • zamykání/odemykání dětské sedačky: • チャイルドシートのロック/アンロック: • 锁定/解锁儿童安全座椅:

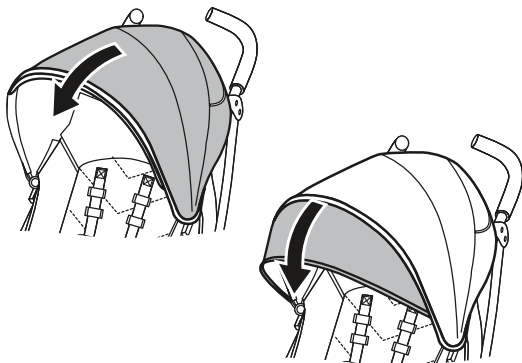
قفل/فتح حزام أمان الطفل:



using the sun visor: • uso de la visera parasol: • Utilisation du protecteur solaire : • Verwendung der Sonnenblende: • Korzystanie z osłony przeciwsłonecznej: • Utilizzo della visiera parasole: • Gebruik van de zonneklep: • Utilização da pala de sol: • Použití sluneční clony: サンバイザーの使用: • 使用遮阳板: • استخدام واقعي الشمس:

flip visor out as shown, tuck back under when not in use • desplegue la visera como se muestra, vuelva a meterla debajo cuando no la utilice • Rabaisser la visière comme suit, Relever vers l'arrière quand inutilisé • Klappen Sie die Sonnenblende wie abgebildet heraus und klappen Sie sie bei Nichtgebrauch wieder zurück • Odchyl osłonę zgodnie z ilustracją, a po zakończeniu użytkowania schowaj ją z powrotem • ribaltare la visiera come mostrato, riporla sotto quando non viene utilizzata • klap de zonneklep naar buiten zoals afgebeeld en klap hem weer naar binnen wanneer u hem niet gebruikt • abra a pala conforme ilustrado e recolha-a quando não estiver a ser utilizada • Vyklopte clonu podle obrázku a po použití ji zasuňte zpět • 図示のようにサンバイザーを外側に倒し、使用しないときは元に戻して収納します • 如图所示翻出遮阳板, 不使用时收起并固定在下方

اقلب الواقعي للخارج كما هو موضح. وأعدّه إلى مكانه عند عدم الاستخدام



peek-a-boo window: • ventana para miraditas: • fenêtre « coucou » :
guck-guck-fenster: • okienko: • finestrella per cucù: • doorkijkvenstertje:
Janela de visão: • pozorovací okénko: • のぞき窓: • 透視窗:

نافذة الاختباء والظهور

Flip up peek-a-boo window on top of the canopy.

Ventana plegable en la parte superior de la capota.

Relever la fenêtre « coucou » sur le dessus de la capote.

Aufklappbares gucklochfenster an der Oberseite des Vordachs.

Odsłonić okienko na daszku.

Alza la finestra per cucù sulla parte superiore della cappottina.

Omhoogklapbaar doorkijkvenstertje in de kap.

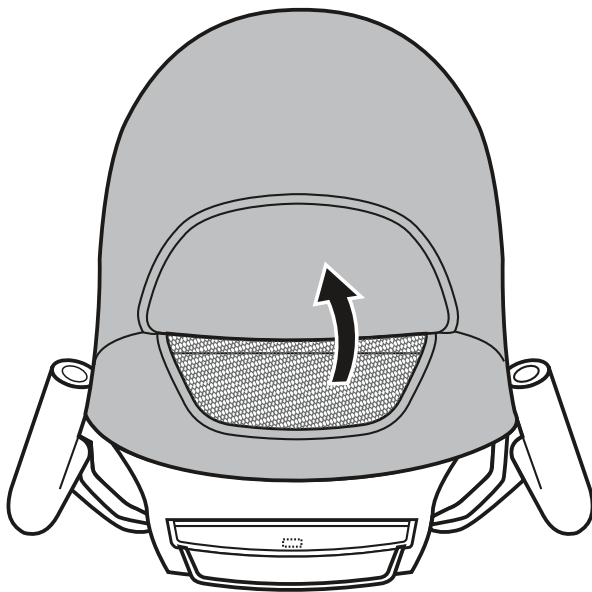
Abra a janela de visão na parte superior da cobertura.

Přehněte kryt pozorovacího okénka na horní část stříšky.

キャノピー上部の跳ね上げ式のぞき窓

翻起遮阳篷顶部的透視窗。

ارفع نافذة الاختباء والظهور الموجودة أعلى المظلة



attaching a car seat: • montage del asiento infantil para el automóvil: fixation du siège d'auto • Befestigen eines Autositzes: • Mocowanie fotelika samochodowego: • Fissaggio del seggiolino auto: • Bevestigen van een autostoeltje: • Fixação de uma cadeira auto: • Upevnění autosedačky: • チャイルドシートに取り付け: • 安装汽车座椅: • تثبيت مقعد السيارة:

Use this section to attach car seat models: • Utilice esta sección para fijar los modelos de asientos infantiles para el automóvil. Utilisez cette section pour fixer les modèles de sièges d'auto: • Verwenden Sie diesen Abschnitt, um folgende Autositzmodelle zu befestigen: • W tej sekcji można zamocować następujące modele fotelików samochodowych: • Utilizzare questa sezione per fissare i modelli di seggiolino auto: • Gebruik dit gedeelte om autostoeltjes te bevestigen: • Utilize esta secção para fixar os modelos de cadeiras auto: • Tuto část použijte k upevnění následujících modelů autosedaček: • このセクションを使用してチャイルドシートモデルを取り付けます: • استخدام هذا القسم لتثبيت طرازات مقاعد السيارة: •

Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st® onBoard™

WARNING • ADVERTENCIA • MISE EN GARDE WARNING • OSTRZEŻENIE • AVVERTENZA • WAARSCHUWING ADVERTÊNCIA • VAROVÁNÍ • 警告 • 警告 • تحذير

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. • ¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA. • IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE. • WICHTIG! AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN. • WAŻNE! PRZECZYTAĆ UWAGAŻNIE I ZACHOWAĆ W CELU POWOŁANIA SIĘ W PRZYSZŁOŚCI. • IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO. • BELANGRIJK! AANDACHTIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. • IMPORTANTE! LER ATTENTAMENTE E GUARDAR PARA CONSULTA FUTURA. • DŮLEŽITÉ! POZORNĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. • 重要! 注意深くお読みください。そして今後のために保管してください。• 重要事項! 请仔细阅读使用说明书并加以保存, 以备今后参考。• هام! برجاء القراءة بعناية والاحتفاظ للاستخدام المستقبلي

• NEVER install Infant Car Seat without fastening it securely to the stroller with the provided car seat straps. Car seat must be in rear facing position only. NEVER lift the stroller by infant carrier handle. Use only with Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st® onBoard™ infant car seats. Other car seats or carriers are not designed to fit this stroller frame and may result in serious injury or death. NEVER use them as they have not been safety tested. • NUNCA instale el asiento infantil para el automóvil sin sujetarlo firmemente al cochecito con las correas suministradas. El asiento infantil para el automóvil debe estar orientado hacia atrás. NUNCA levante el cochecito por el asa del portabebés. Use sólo con asientos infantiles para el automóvil Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st® onBoard™. Otros asientos infantiles para el automóvil o portabebés no están diseñados para ajustarse a la estructura de este cochecito y pueden provocar lesiones graves o la muerte. No los utilice NUNCA, ya que no han sido sometidos a pruebas de seguridad. • NE JAMAIS installer le siège d'auto pour nourrisson dans le cadre de la poussette, ce qui peut résulter en blessures graves, voire mortelles. NE JAMAIS les utiliser s'ils n'ont pas fait l'objet d'un test de sécurité. • Installieren Sie den Kindersitz NIEMALS, ohne ihn mit den mitgelieferten Autositzgurten sicher am Kinderwagen zu befestigen. Der Autositz muss ausschließlich in rückwärtsgerichteter Position verwendet werden. Heben Sie den Kinderwagen NIEMALS am Griff der Babyschale an. Nur mit den Autositzen Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit und Safety 1st® onBoard™ verwenden. Andere Autositze oder Babyschalen sind nicht für diesen Kinderwagenrahmen geeignet und können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Verwenden Sie diese NIEMALS, da sie nicht auf Ihre Sicherheit geprüft wurden. • NIGDY nie montuj fotelika samochodowego dla niemowląt bez zamocowania go bezpiecznie do wózka za pomocą dostarczonych pasów fotelika samochodowego. Fotelik samochodowy musi być ustawiony wyjątkowo tylko do kierunku jazdy. NIGDY nie podnoś wózka za uchwyty fotelika dla niemowląt. Używaj wyłącznie z fotelikami samochodowymi Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st® onBoard™. Inne foteliki samochodowe lub nosidełka nie są przeznaczone do montażu za pomocą dźwigni w ramie wózka i mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć. NIGDY nie używaj ich, ponieważ nie zostały przeznaczone pod kątem bezpieczeństwa. • NE installare MAI il seggiolino auto senza fissarlo saldamente al passeggino con le cinghie in dotazione. Il seggiolino auto deve essere posizionato esclusivamente in senso contrario alla marcia. NON sollevare MAI il passeggino dalla maniglia del seggiolino. Utilizzare solo con seggiolini auto Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st® onBoard™. Altri seggiolini auto o portabebé non sono progettati per essere montati sul telaio di questo passeggino e possono causare lesioni gravi o mortali. NON utilizzarli in quanto non sono stati sottoposti a test di sicurezza. • Installer NŌÖT een autobestel voor baby's zonder deze stevig aan de kindervagen te bevestigen met de meegeleverde autobestelmatten. Het autobestel moet altijd in achterwaartse positie worden geplaatst. TI de kindervagen NŌÖT op aan de handgreep van het babyzitje. Alleen gebruiken met Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st® onBoard™ autobestel voor baby's. Andere autobesteljes of dragers zijn niet ontworpen voor dit kindervagenframe en kunnen ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben. Gebruik ze NŌÖT, aangezien ze niet op veiligheid zijn getest. • NUNCA instale uma cadeira auto para bebês sem a fixar firmemente ao carrinho com as correias fornecidas. A cadeira auto deve estar virada apenas para trás. NUNCA levante o carrinho pela pega da cadeira auto. Use apenas com cadeiras auto Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st® onBoard™. Outras cadeiras auto ou transportadoras não foram concebidas para se adaptarem à estrutura deste carrinho e podem causar ferimentos graves ou morte. NUNCA as utilize, pois não foram testadas em termos de segurança. • Nikdy neinstalujte autosedačku pro kojence, ač byste ji bezpečně připevnili k kočárku pomocí dodaných popruhů. Autosedačka musí být umístěna pouze v poloze proti směru jízdy. Nikdy nezvedejte kočárek za rukojeť autosedačky. Používejte pouze s autosedačkami Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st® onBoard™. Jiné autosedačky nebo nosiče nejsou určeny pro tento povozek kočárku a mohou způsobit vážné zranění nebo smrt. NIKDY je nepoužívejte, protože nebyly testovány z hlediska bezpečnosti. • チャイルドシートをストローラに付属のチャイルドシートストラップで確実に固定せずに、インフアントチャイルドシートを絶対にインストールしないでください。チャイルドシートは後向き位置のみで使用してください。インフアントチャイルドシートのハンドルでストローラを持ち上げないでください。Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st® onBoard™の乳児用カーシートのみ使用可能です。他のカーシートやキャリアは、このストローラフレームに適合するように設計されておらず、重大な怪我や死亡事故の原因となる可能性があります。安全試験を受けていないため、絶対に使用しないでください。• 切勿在未將嬰兒汽車座椅牢固固定至嬰兒車上并使用提供的汽車座椅安全帶的情況下安裝嬰兒汽車座椅。汽車座椅必須始終處於后向安裝位置。切勿使用拉嬰兒車手柄來抬嬰兒車。僅適用於 Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st® onBoard™ 嬰兒汽車座椅。其他汽車座椅或運輸籃未設計用於此嬰兒車框架，可能導致嚴重受傷或死亡。切勿使用，因其未經安全測試。

Graco SnugRide® • Never use them as they have not been safety tested. • NUNCA los utilice NUNCA, ya que no han sido sometidos a pruebas de seguridad. • NE JAMAIS les utiliser s'ils n'ont pas fait l'objet d'un test de sécurité. • Installieren Sie den Kindersitz NIEMALS, ohne ihn mit den mitgelieferten Autositzgurten sicher am Kinderwagen zu befestigen. Der Autositz muss ausschließlich in rückwärtsgerichteter Position verwendet werden. Heben Sie den Kinderwagen NIEMALS am Griff der Babyschale an. Nur mit den Autositzen Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit und Safety 1st® onBoard™ verwenden. Andere Autositze oder Babyschalen sind nicht für diesen Kinderwagenrahmen geeignet und können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Verwenden Sie diese NIEMALS, da sie nicht auf Ihre Sicherheit geprüft wurden. • NIGDY nie montuj fotelika samochodowego dla niemowląt bez zamocowania go bezpiecznie do wózka za pomocą dostarczonych pasów fotelika samochodowego. Fotelik samochodowy musi być ustawiony wyjątkowo tylko do kierunku jazdy. NIGDY nie podnoś wózka za uchwyty fotelika dla niemowląt. Używaj wyłącznie z fotelikami samochodowymi Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st® onBoard™. Inne foteliki samochodowe lub nosidełka nie są przeznaczone do montażu za pomocą dźwigni w ramie wózka i mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć. NIGDY nie używaj ich, ponieważ nie zostały przeznaczone pod kątem bezpieczeństwa. • NE installare MAI il seggiolino auto senza fissarlo saldamente al passeggino con le cinghie in dotazione. Il seggiolino auto deve essere posizionato esclusivamente in senso contrario alla marcia. NON sollevare MAI il passeggino dalla maniglia del seggiolino. Utilizzare solo con seggiolini auto Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st® onBoard™. Altri seggiolini auto o portabebé non sono progettati per essere montati sul telaio di questo passeggino e possono causare lesioni gravi o mortali. NON utilizzarli in quanto non sono stati sottoposti a test di sicurezza. • Installer NŌÖT een autobestel voor baby's zonder deze stevig aan de kindervagen te bevestigen met de meegeleverde autobestelmatten. Het autobestel moet altijd in achterwaartse positie worden geplaatst. TI de kindervagen NŌÖT op aan de handgreep van het babyzitje. Alleen gebruiken met Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st® onBoard™ autobestel voor baby's. Andere autobesteljes of dragers zijn niet ontworpen voor dit kindervagenframe en kunnen ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben. Gebruik ze NŌÖT, aangezien ze niet op veiligheid zijn getest. • NUNCA instale uma cadeira auto para bebês sem a fixar firmemente ao carrinho com as correias fornecidas. A cadeira auto deve estar virada apenas para trás. NUNCA levante o carrinho pela pega da cadeira auto. Use apenas com cadeiras auto Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st® onBoard™. Outras cadeiras auto ou transportadoras não foram concebidas para se adaptarem à estrutura deste carrinho e podem causar ferimentos graves ou morte. NUNCA as utilize, pois não foram testadas em termos de segurança. • Nikdy neinstalujte autosedačku pro kojence, ač byste ji bezpečně připevnili k kočárku pomocí dodaných popruhů. Autosedačka musí být umístěna pouze v poloze proti směru jízdy. Nikdy nezvedejte kočárek za rukojeť autosedačky. Používejte pouze s autosedačkami Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st® onBoard™. Jiné autosedačky nebo nosiče nejsou určeny pro tento povozek kočárku a mohou způsobit vážné zranění nebo smrt. NIKDY je nepoužívejte, protože nebyly testovány z hlediska bezpečnosti. • チャイルドシートをストローラに付属のチャイルドシートストラップで確実に固定せずに、インフアントチャイルドシートを絶対にインストールしないでください。チャイルドシートは後向き位置のみで使用してください。インフアントチャイルドシートのハンドルでストローラを持ち上げないでください。Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st® onBoard™の乳児用カーシートのみ使用可能です。他のカーシートやキャリアは、このストローラフレームに適合するように設計されておらず、重大な怪我や死亡事故の原因となる可能性があります。安全試験を受けていないため、絶対に使用しないでください。• 切勿在未將嬰兒汽車座椅牢固固定至嬰兒車上并使用提供的汽車座椅安全帶的情況下安裝嬰兒汽車座椅。汽車座椅必須始終處於后向安裝位置。切勿使用拉嬰兒車手柄來抬嬰兒車。僅適用於 Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st® onBoard™ 嬰兒汽車座椅。其他汽車座椅或運輸籃未設計用於此嬰兒車框架，可能導致嚴重受傷或死亡。切勿使用，因其未經安全測試。

1

Fold canopy back.

Pliegue la capota hacia atrás.

Replier l'arrière de l'auvent.

Klappen Sie das Verdeck nach hinten.

Odchyl daszek do tyłu.

Ripiegare la capottina.

Klap de kap naar achteren.

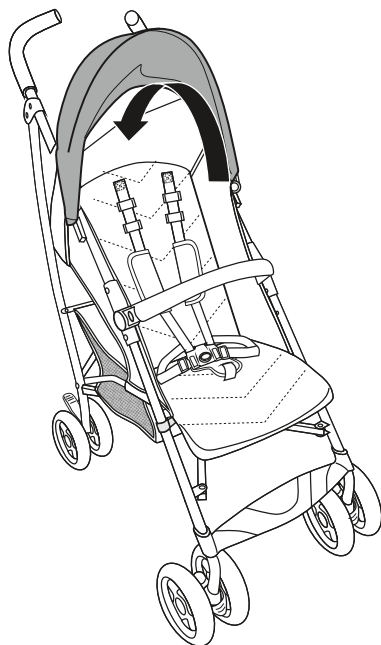
Dobre a capota para trás.

klopte stříšku dozadu.

キャノピーを後ろに折りたたみます。

将遮阳篷向后折叠。

اطوِ المظلة للخلف.



2

Make sure seat is fully reclined.

Asegúrese de que el asiento está totalmente reclinado.

S'assurer que le siège est incliné en toute sécurité.

Stellen Sie sicher, dass der Sitz vollständig zurückgelehnt ist.

Upewnij się, że siedzisko jest całkowicie odchylone.

Assicurarsi che il sedile sia completamente reclinato.

Zorg ervoor dat de zitting volledig achterover staat.

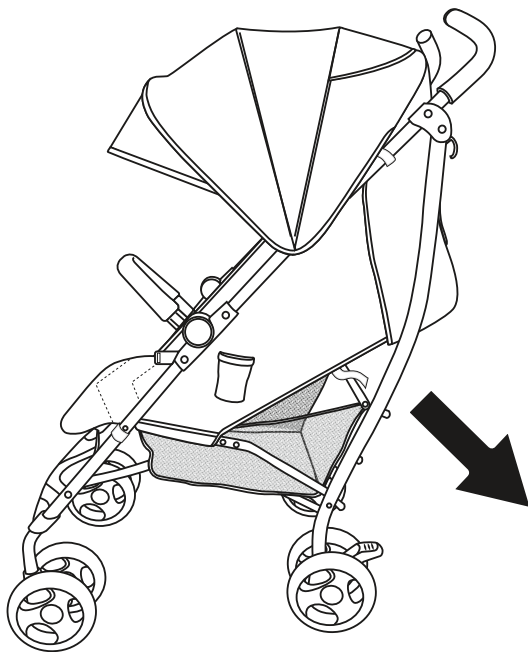
Certifique-se de que o assento está totalmente reclinado.

Ujistěte se, že je sedadlo zcela sklopeno.

シートが完全にリクライニングされていることを確認してください。

确保座椅完全倾斜。

تأكد من أن المقعد مائل للخلف بالكامل.



3 Place car seat into stroller in rear facing only inside of the bumper bar.

Coloque el asiento de coche en el cochecito solo en posición mirando hacia atrás, dentro de la barra protectora.

Placez le siège auto dans la poussette uniquement en position dos à la route, à l'intérieur de la barre de protection.

Setzen Sie den Autositz so in den Kinderwagen, dass er nur zur Stoßstange zeigt.

Umieść fotelik samochodowy w wózku tyłem do kierunku jazdy, tak aby był skierowany wyłącznie do wewnętrznej strony pałąka zabezpieczającego.

Posizionare il seggiolino auto nel passeggino rivolto verso l'interno della barra di protezione.

Plaats het autostoeltje in de kinderwagen met de rug naar de stootbeugel.

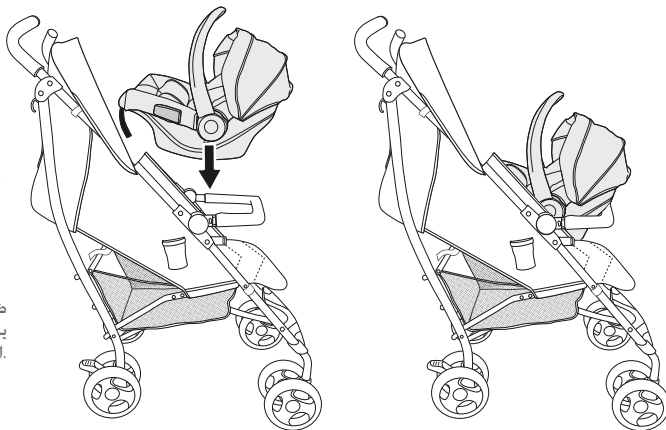
Coloque a cadeira auto no carrinho virada apenas para o interior da barra de proteção.

Umístěte autosedačku do kočárku tak, aby byla otočena pouze směrem dovnitř k nárazníku.

チャイルドシートをストローラーに設置する際は、バンパーバーの内側を向くようにしてください。

将汽车座椅放入婴儿车时，确保座椅仅面向婴儿车内部的护栏。

ضع مقعد السيارة في عربة الأطفال بحيث يكون وجهه متجهًا للداخل فقط نحو قضيب الحاجز.



4 Start in redine position and push seat back forward so that it is in full contact with the car seat surface.

Empiece con el asiento reclinado y empuje el respaldo hacia adelante hasta que quede en contacto total con la superficie del asiento de coche.

Commencez en position inclinée et poussez le dossier vers l'avant afin qu'il soit en contact complet avec la surface du siège auto.

Beginnen Sie in der zurückgelehnten Position und schieben Sie den Sitz nach vorne, sodass er vollständig an der Oberfläche des Autokindersitzes anliegt.

Zaczynj od pozycji odchylonej i przesunij siedzisko do przodu, tak aby stykało się z powierzchnią fotelika samochodowego.

Iniziare in posizione reclinata e spingere il sedile in avanti in modo che sia a pieno contatto con la superficie del seggiolino auto.

Begin in de achterovergeleide stand en duw de zitting naar voren zodat deze volledig in contact komt met het oppervlak van het autostoeltje.

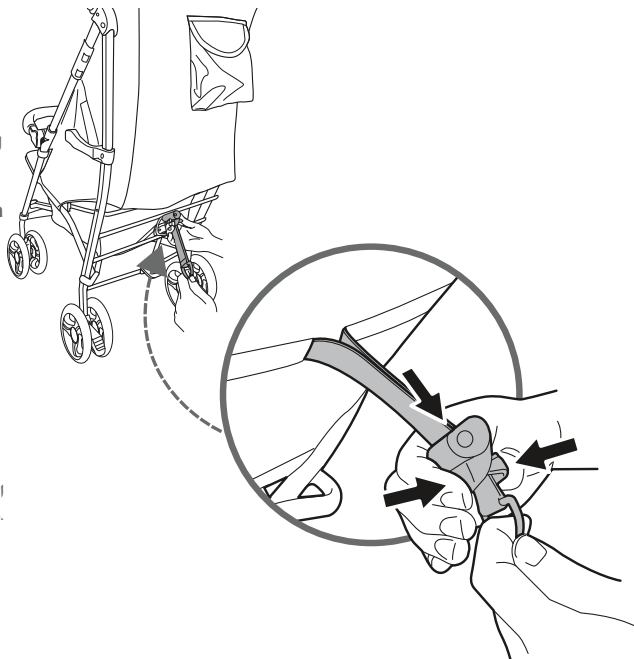
Comece na posição reclinada e empurre o assento para a frente, de modo que fique em contacto total com a superfície da cadeira auto.

Začňte v poloze pro ležení a posuňte sedadlo dopředu tak, aby bylo v plném kontaktu s povrchem autosedačky.

リクライニング位置から開始し、シートを前方に押し、チャイルドシートの表面と完全に接触させるまで押してください。

从倾斜位置开始，将座椅向前推，使其与汽车座椅表面完全接触。

ابدأ في وضع الاستلقاء وادفع المقعد للأمام بحيث تلامس تمامًا لسطح مقعد السيارة.



5 Place the two car seat straps, attached to the stroller rails, into the Vehicle Belt Hooks and across the car seat and lock the buckle. Slide the padded buckle guard over the buckle. • Coloque las dos correas del asiento infantil para el automóvil, sujete a los rails del cochecito, en los ganchos del cinturón del vehículo y a través del asiento del automóvil y cierre la hebilla. Deslice el protector de hebilla acolchado sobre la hebilla. • Placer les deux sangles de siège d'auto, fixées aux rails de la poussette, dans les crochets de ceinture du véhicule et à travers le siège d'auto et verrouiller la boucle. Faire glisser la protection rembourrée de la boucle sur celle-ci. • Legen Sie die beiden am Kinderwagenrahmen befestigten Gurte des Autokindersitzes in die Fahrzeuggurthaken und über den Autokindersitz und schließen Sie die Schnalle. Schieben Sie die gepolsterte Schnallenschutzabdeckung über die Schnalle. • Przelóż dwie taśmy fotelika samochodowego, przymocowane do szyn wózka, przez zaczepy pasów bezpieczeństwa w samochodzie i poprzecznie przez fotelik samochodowy, a następnie zapiąć klamrę. Nasunąć wyścielaną osłonę klamry na klamrę. • Inserire le due cinghie del seggiolino auto, fissate alle guide del passeggero, nei ganci della cintura di sicurezza del veicolo e attraverso il seggiolino auto, quindi bloccare la fibbia. Far scorrere la protezione imbottita della fibbia sopra la fibbia. • Plaats de twee autostoelriemen, die aan de rails van de kinderwagen zijn bevestigd, in de autogordelhaken en over het autostoeltje in vergrendel de gesp. Schuif de gewatteerde gespbescherming over de gesp. • Coloque as duas correias da cadeira auto, presas aos trilhos do carrinho, nos ganchos do cinto do veículo e através da cadeira auto e trave a fivela. Deslize a proteção acolchoada da fivela sobre a fivela. • Umístěte dva popruhy autosedačky přípevněné k kolejnicím kočárku do háčků bezpečnostního pásu vozidla a přes autosedačku a zapněte sponu. Nasuňte polstrovanou ochranu spony přes sponu. • ストローラーのレールに付いている2本のチャイルドシートストラップを、車両ベルトフックに通し、チャイルドシートの上を横切って通し、バックルをロックしてください。パッド付きバックルガードをバックルにかぶせてください。• 将两个汽车座椅安全带（固定在婴儿车轨道上）插入车辆安全带钩，并跨过汽车座椅，然后锁紧扣件。将带垫的扣件护罩滑过扣件。

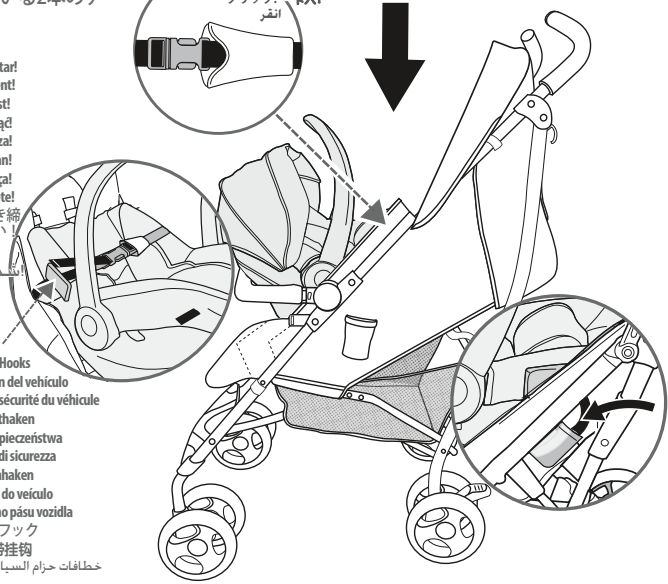
ضلع حزامي مقعد السيارة المثبتين على قضبان عربة الأطفال. في خطافات حزام السيارة وعبر مقعد السيارة وقم بتأمين المشبك. حرك واقي المشبك المبطن فوق المشبك.

ضلع حزامي مقعد السيارة المثبتين على قضبان عربة الأطفال. في خطافات حزام السيارة وعبر مقعد السيارة وقم بتأمين المشبك. حرك واقي المشبك المبطن فوق المشبك.

pull tight!
jale para apretar!
tirer fermement!
Ziehen Sie fest!
Mocno zacisnąć!
Tirare con forza!
Trek stevig aan!
Puxe com força!
Pevně utáhněte!
しっかり引き締めてください
拉緊!
شد جيداً

Vehicle Belt Hooks
Ganchos del cinturón del vehículo
Crochets de la ceinture de sécurité du véhicule
Fahrzeuggurthaken
Haczyki pasów bezpieczeństwa
Ganci per cintura di sicurezza
Voertuigriemhaken
Ganchos do cinto do veículo
Háčky bezpečnostního pásu vozidla
車両ベルトフック
车辆安全带挂钩
خطافات حزام السيارة

click! • ¡click!
• clic! • Klick!
• klikkniecie! • click!
• klik! • Cligue! • klik!
• クリック! • 入力
انقر



⚠ WARNING • ADVERTENCIA • MISE EN GARDE WARNUNG • OSTRZEŻENIE • AVVERTENZA • WAARSCHUWING ADVERTÊNCIA • VAROVÁNÍ • 警告 • 警告 • تحذير

STRANGULATION HAZARD: Children have strangled when straps have wrapped around their neck. When not in use, tuck car seat straps into the pockets on side of the stroller. • **PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO:** Se han dado casos de estrangulamiento de niños al enredarse las correas alrededor del cuello. Cuando no se utilice, introduzca las correas del asiento en los bolsillos laterales del cochecito. • **RISQUE DE STRANGULATION :** Des enfants se sont étranglés lorsque les sangles se sont enroulées autour de leur cou. Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez les sangles du siège auto dans les poches situées sur le côté de la poussette.

• **ERSTICKUNGSGEFAHR:** Kinder sind erstickt, weil sich Gurte um ihren Hals gewickelt haben. Wenn der Autositz nicht verwendet wird, stecken Sie die Gurte in die Taschen an den Seiten des Kinderwagens. • **NIEBEZPIECZENSTWO UDUSZENIA:** Zdarzały się przypadki uduszenia dzieci po owinięciu pasów wokół szyi. Nieużywane pasy fotelika samochodowego należy schować do kieszeni z boku wózka. • **PERICOLO DI STRANGOLAMENTO:** Alcuni bambini sono rimasti strangolati perché le cinghie si sono avvolte intorno al collo. Quando il seggiolino non è in uso, riporre le cinghie nelle tasche laterali del passeggero. • **WURGINGSGEVAAR:** Er zijn kinderen gewurgd als banden om hun nek werd gewikkeld. Indien niet gebruikt, stop de riempjes van de autostoel in de zakken aan de zijkant van de kinderwagen. • **PERIGO DE ASFIXIA:** Existe um perigo de asfixia da criança se as correias ficarem enredadas no seu pescoço. Quando não estiverem a ser utilizadas, guardar as correias nos compartimentos de arrumação laterais. • **NEBEZPEČÍ UŠKRTNUTÍ:** Děti se uškrtily, když se jim popruhy omotaly kolem krku. Pokud se nepoužívají, zastrčte popruhy autosedačky do kapes na boční straně kočárku. • **窒息の危険:** ストラップが首に巻き付き、お子様が首を絞められる事故が発生しています。使用しないときは、チャイルドシートのストラップをストローラー側面のポケットにしっかりと収納してください。• **勒颈危险:** 儿童安全带缠绕颈部可能导致勒颈。不使用时，请将安全带塞入婴儿车侧面的口袋中。

• تحذير: خطر الاختناق! لقد تعرض أطفال للاختناق عندما التفت الأحزمة حول أعناقهم. عند عدم الاستخدام، يجب إدخال أحزمة مقعد السيارة في الجيوب المحصنة على جانب عربة الأطفال.

- 6** Lift the handle up to release the latch from Bumper Bar before remove car seat from stroller for car seats Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite.

Levante la palanca para soltar el bloqueador de la barra protectora antes de retirar el asiento de coche del cochecito en el caso de los asientos de coche Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock® y Graco SnugRide® Lite.

Soulevez la poignée pour libérer le loquet de la barre de protection avant de retirer le siège auto de la poussette pour les sièges auto Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock® et Graco SnugRide® Lite.

Heben Sie den Griff nach oben, um die Verriegelung von der Stoßstange zu lösen, bevor Sie den Autositz aus dem Kinderwagen nehmen. Für die Autositze Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock® und Graco SnugRide® Lite.

Podnieś uchwyt, aby zwolnić zatrzask z pałąka zabezpieczającego przed wyjęciem fotelika samochodowego z wózka w przypadku fotelików Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock® i Graco SnugRide® Lite.

Sollevare la maniglia per sganciare il fermo dalla barra di protezione prima di rimuovere il seggiolino auto dal passeggino per i seggiolini auto Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite.

Til de handgreep omhoog om de vergrendeling van de veiligheidsbeugel los te maken voordat u het autostoeltje uit de kinderwagen haalt voor autostoeltjes Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite.

Levante a pega para soltar o trinco da barra de proteção antes de retirar a cadeira auto do carrinho para cadeiras auto Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite.

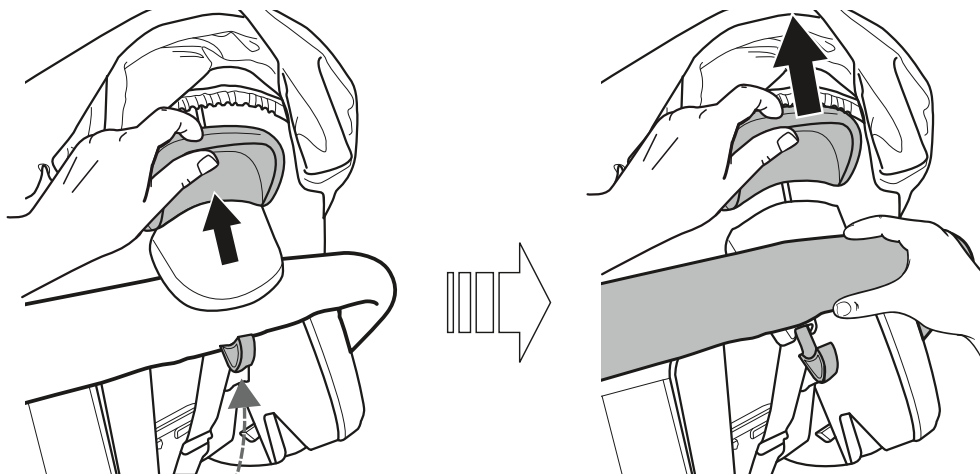
Před vyjmutím autosedačky z kočárku z autosedaček Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock® a Graco SnugRide® Lite zvedněte rukojeť, aby se uvolnila západka z nárazníku.

Graco SnugRide® SnugFit™、Graco SnugRide® SnugLock®、Graco SnugRide® Liteのカーシートをストローラーから取り外す前に、バンパーバーのラッチを解除するためにハンドルを上げてから取り外してください。

在从婴儿车上取下汽车座椅前，请先抬起手柄，释放防撞杆上的卡扣。适用于Graco SnugRide® SnugFit™、Graco SnugRide® SnugLock®、Graco SnugRide® Lite型号的汽车座椅。

Graco SnugRide® SnugFit™ و Graco SnugRide® SnugLock® ارفع المقبض لأعلى لتحرير المزلاج من قضيب الحماية قبل إزالة مقعد السيارة من عربة الأطفال لمساعد السياح

Graco SnugRide® Lite و Graco SnugRide® SnugLock® و Graco SnugRide® Lite.

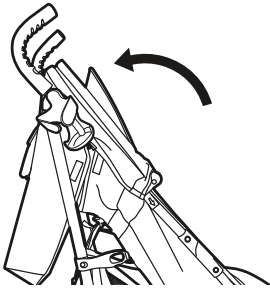


Release
Suelte
Libérez
Lösen
Zwolnij
Sganciare
Los
Solte
Uvolněte
解除
释放
حرر

**folding the stroller: • plegando el cochecito: • pliage de la poussette :
 • kinderwagen zusammenfallen: • składanie wózka: • ripiegare il
 passeggino: • wandelwagen inklappen: • dobrar o carrinho:
 • složení kočárku: • ベビーカーを折りたたむ: • 折叠幼儿推车:
 طي عربة الطفل**

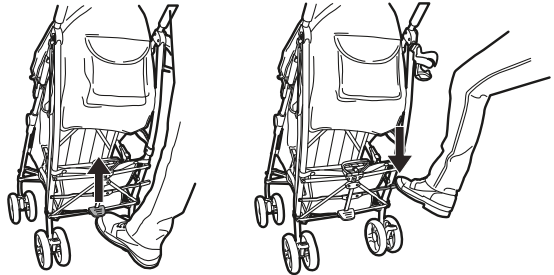
- 1** close canopy
 cierre la capota
 Fermer l'auvent
 Verdeck schließen
 Zamknij daszek
 Chiudere la capottina
 Sluit de kap
 Feche a capota
 Zavřete strišku.
 キャノピーを閉じます
 关闭遮阳篷

أغلق المظلة



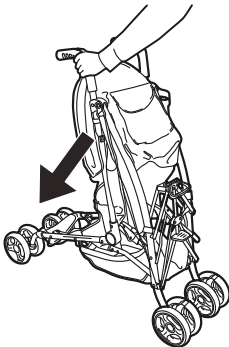
- 2** push foot pedal up then step down on lock lever as shown.
 empuje el pedal hacia arriba y luego baje la palanca de bloqueo como se muestra en la imagen.
 Relever la pédale de pied puis appuyer sur le levier frein comme suit.
 Fußpedal nach oben drücken und dann wie abgebildet auf den Verriegelungshebel treten.
 Naciśnij pedał nożny, a następnie naciśnij dźwignię blokującą, jak pokazano na ilustracji.
 Spingere il pedale verso l'alto, quindi premere la leva di blocco come mostrato.
 Druk het voetpedaal omhoog en druk vervolgens op de vergrendelingshendel zoals afgebeeld.
 Empurre o pedal para cima e, em seguida, pise na alavanca de bloqueio, conforme mostrado.
 Zatlačte nožní pedál nahoru a poté sešlápněte zajišťovací páku, jak je znázorněno.
 フットペダルを上押し、図示のようにロックレバーを踏んで下ろします。
 向上推脚踏板，然后踩下锁定杠杆，如图所示。

ادفع دواسة القدم لأعلى ثم اضغط على ذراع القفل كما هو موضح



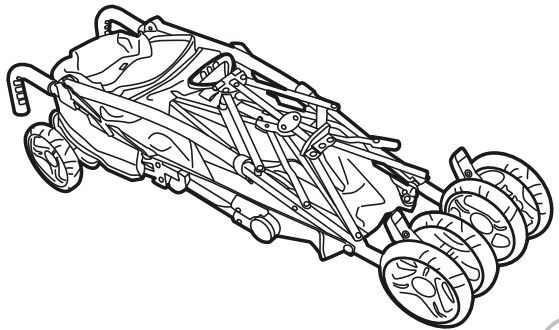
- 3** push forward and down
 empuje hacia delante y hacia abajo
 Pousser vers l'avant puis vers le bas
 Nach vorne und unten drücken
 Pchnij do przodu i w dół
 Spingere in avanti e verso il basso
 Duw naar voren en naar beneden
 Empurre para a frente e para baixo
 Zatlačte dopředu a dolů
 前方に押し下げる
 向前并向下推

ادفع للأمام وللأسفل



- 4** done! your stroller is ready for storage.
 ¡listo! su cochecito está listo para ser guardado.
 C'est fait ! Votre charriot est prêt à être rangé.
 Fertig! Ihr Kinderwagen ist bereit zur Aufbewahrung.
 Gotowe! Wózek jest gotowy do przechowywania.
 Fatto! Il passeggino è pronto per essere riposto.
 Klaar! Uw kinderwagen is klaar om te worden opgeborgen.
 Pronto! O seu carrinho está pronto para ser guardado.
 Hotovo! Kočárek je připraven k uskladnění.
 完了！ストローラーは収納可能です
 完成！您的婴儿车已准备好存放

انتهى! عربة الأطفال جاهزة للتخزين



Please retain information for future reference. Colors and styles may vary. No tools required. Keep small parts away from children.

• Conserve esta información para futuras consultas. Los colores y el estilo pueden variar. No se necesitan herramientas. Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños. • Guide d'installation et d'entretien inclus. Les couleurs et modèles peuvent varier. Aucun outil requis. Gardez les petites pièces hors de portée des enfants. • Bitte bewahren Sie die Informationen für spätere Verwendung auf. Farben und Stile können variieren. Es sind keine Werkzeuge erforderlich. Halten Sie kleine Teile von Kindern fern. • Zachować informacje do wykorzystania w przyszłości. Kolory i styl mogą się różnić. Nie są potrzebne żadne narzędzia. Małe części należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. • Conservare le informazioni per riferimento futuro. I colori e gli stili possono variare. Non sono necessari attrezzi. Tenere le parti piccole fuori dalla portata dei bambini. • Bewaar de informatie voor toekomstig gebruik. Kleuren en stijlen kunnen variëren. Geen gereedschap nodig. Houd kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen. • Guardar a informação para uma consulta futura. As cores e as formas podem variar. Não são necessárias ferramentas. Mantenha as peças pequenas fora do alcance das crianças. • Uschovejte si informace pro budoucí použití. Barvy a provedení se mohou lišit. Není potřeba žádné nářadí. Malé části uchovávejte mimo dosah dětí.

• 今後の参考のために、この情報を保管してください。色やスタイルは異なる場合があります。工具不要。小さな部品は子供の手の届かない場所に保管してください。• 请保留相关信息以备日后参考。颜色和款式可能有所不同。无需工具。请将小零件远离儿童。

برجاء الاحتفاظ بالبيانات للاستخدام المستقبلي قد تختلف الألوان والأشكال. لا تحتاج إلى أدوات. ابق الأجزاء الصغيرة بعيداً عن متناول الأطفال

MANUFACTURED FOR • FABRIQUÉ POUR **kids2™** **ÖKIDS II®** ©2025 KIDS2, LLC www.kids2.com/help

KIDS2, LLC ATLANTA, GA USA 30305 • 1-800-230-8190

IMPORTED BY • IMPORTÉ PAR

KIDS2 CANADA CO. PO BOX 54059, RPA LAWRENCE PLAZA, TORONTO, ON. M6A 3B7

KIDS2 AUSTRALIA PTY LIMITED CASTLE HILL, NSW AUSTRALIA 2154 • (02) 9894-1855

KIDS2 JAPAN K.K. c/o ARK Outsourcing KK 4-3-5-704, Ebisu, Shibuya-ku, Tokyo, Japan 150-0013 • (03) 5322-6081

KIDS2 UK LTD. GROUND FLOOR, SUITE A1A, BREAKSPEAR PARK, BREAKSPEAR WAY, HEMEL HEMPSTEAD,

HP2 4TZ • +44 01582 816 080

KIDS2 EUROPE BV 5 KEIZERS, KEIZERSGRACHT 287, 1016 ED AMSTERDAM, NETHERLANDS • +31 20 2410934

KIDS2 US MEXICO S.A. DE C.V. • (55) 5292-8488

MADE IN CHINA • HECHO EN CHINA • FABRIQUÉ EN CHINE • HERGESTELLT IN CHINA • WYPRODUKOWANO W CHINACH • PRODOTTO IN CINA • GEMAAKT IN CHINA

FABRICADO EN CHINA • VYROBENO V ČÍNE • 中国製 • 中国制造 • صنع في الصين